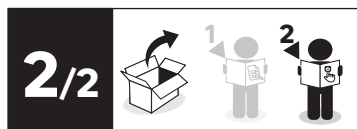
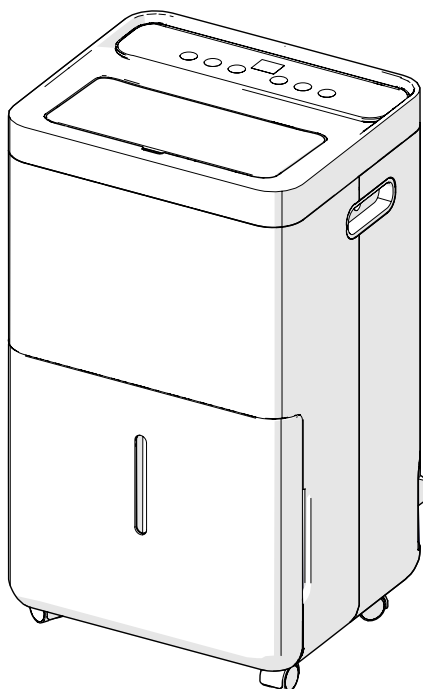




FR DÉS HUMIDIFICATEUR
ES DESHUMIDIFICADOR
PT DESUMIDIFICADOR
IT DEUMIDIFICATORE
EL ΑΦΥΓΡΑΝΤΗΡΑΣ
PL URZĄDZENIE OSUSZAJĄCE
UA ВОЛОГОПОГЛИНАЧ
RO DEZUMIDIFICATOR
EN DEHUMIDIFIER



Modèle/Modelo/Modello/Μοντέλο/Model			EAN
2026R08P07-0011	D018B-30L	96899578	3276007995152

FR Manuel d'Instructions
ES Manual de Instrucciones
PT Manual de Instruções
IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών
PL Instrukcja Obsługi
UA Керівництво По Збірці і
Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni
EN Instructions Manual

* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos / Garanzia 5 Anni / Εγγύηση 5 ετών / Gwarancja 5-letnia /
Гарантія 5 років / Garanție 5 ani / 5-year guarantee

2026R08P07-0011
BS009-2026/03-V01



FR	Installation	3
	Description des éléments	3
	Utilisation	4
	Entretien	5
	Dépannage	6

ES	Instalación	7
	Descripción de los elementos	7
	Utilización	8
	Mantenimiento	9
	Solução De Problemas	10

PT	Instalação	11
	Descrição dos elementos	11
	Utilização	12
	Manutenção	13
	Solução De Problemas	14

IT	Posa	15
	Descrizione degli elementi	15
	Uso	16
	Manutenzione	17
	Soluzione Problemi	18

EL	Εγκατάσταση	19
	περιγραφή των στοιχείων	19
	Χρήση	20
	Συντήρηση	21
	Αντιμετώπιση Προβλημάτων	22



PL	Instalacja	23
	opis elementów	23
	Użytkowanie	24
	Konserwacja	25
	Naprawa	26

UA	Встановлення	27
	Опис елементів	27
	Використання	28
	Догляд	29
	Усунення Несправності	30

RO	Instalare	31
	descrierea elementelor	31
	Utilizare	32
	Îngrijire	33
	Depanare	34

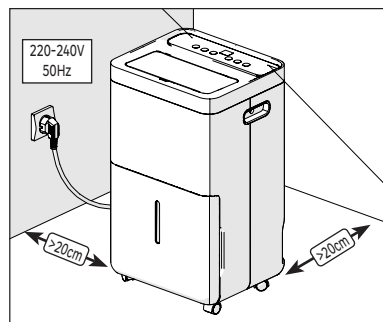
EN	Installation	35
	Parts Description	35
	Use	36
	Care	37
	Troubleshooting	38

	Notes	39
--	-------------	----

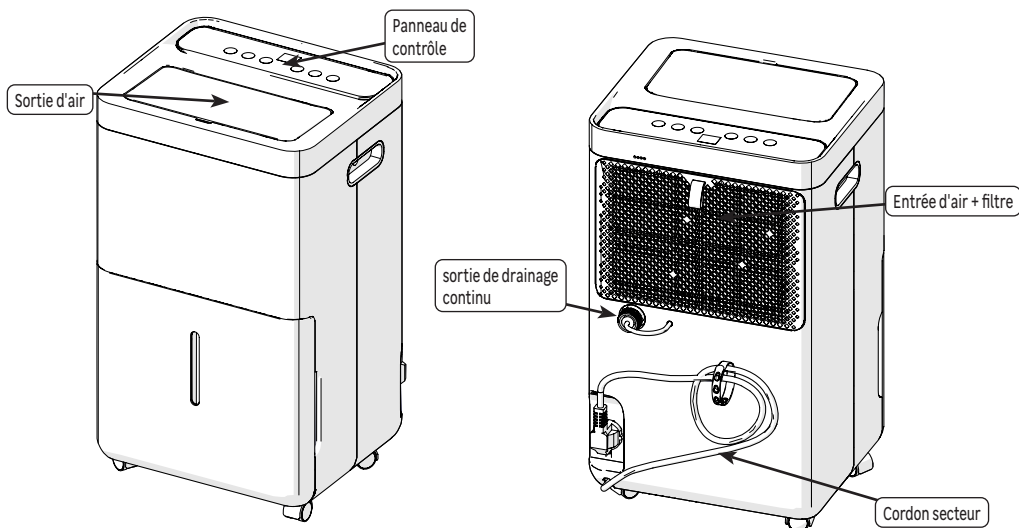
INSTALLATION

Choisir un emplacement respectant ces critères :

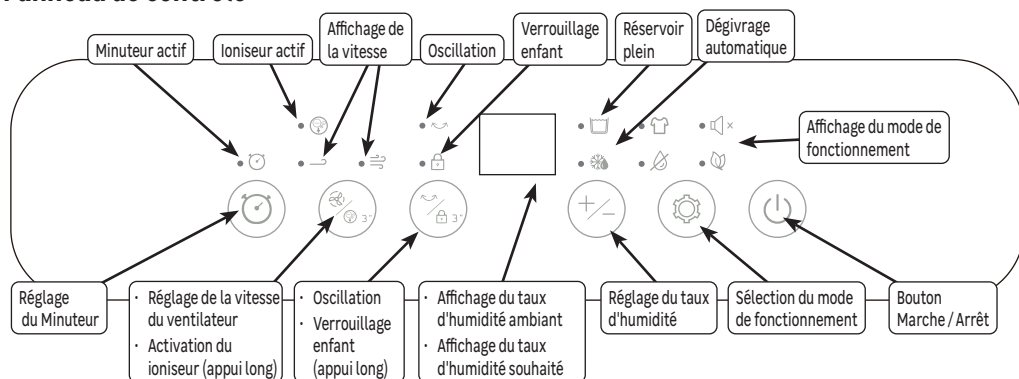
- Le sol doit être plat et stable
- Une distance minimale de 20 cm entre les murs et l'appareil doit être respectée
- L'appareil doit être branché dans une prise murale qui doit rester accessible une fois l'appareil branché



DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS



Panneau de contrôle

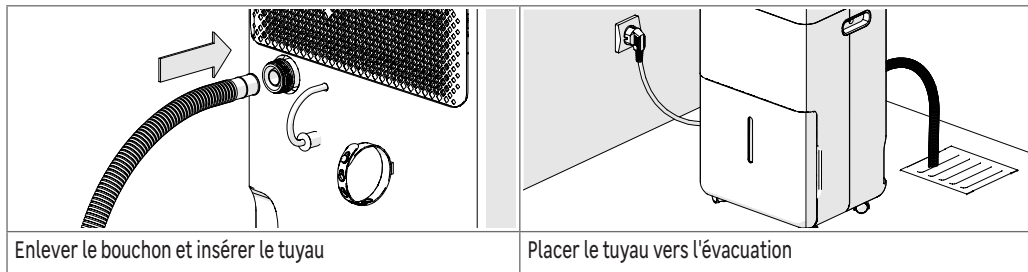


UTILISATION

Evacuation de l'eau de condensation

L'eau résultant de la condensation de l'humidité ambiante peut-être évacuée soit dans le réservoir intégré, soit vers le réseau d'évacuation des eaux usées (drainage continu).

Grâce au tuyau de drainage continu, l'appareil fonctionnera de façon autonome sans avoir besoin de vider le réservoir. Veiller à ce que le tuyau ne soit pas plié, et à ce qu'il soit positionné en pente descendante afin que l'eau puisse s'évacuer facilement. Ne pas modifier ni rallonger le tuyau de drainage.



Mode Déshumidification

- 1 - Appuyer sur le bouton  du panneau de contrôle pour mettre en marche l'appareil
- 2 - Appuyer plusieurs fois sur le bouton  du panneau de contrôle pour allumer le voyant 
- 3 - Régler le taux d'humidité souhaité (entre 30% et 90%) à l'aide du bouton 
- 4 - Sélectionner la vitesse du ventilateur à l'aide du bouton 

Mode Séchage

Ce mode est très utile pour déshumidifier une pièce où du linge est en train de sécher. L'appareil fonctionne de manière continue à la vitesse maximale.

- 1 - Appuyer sur le bouton  du panneau de contrôle pour mettre en marche l'appareil
- 2 - Appuyer plusieurs fois sur le bouton  du panneau de contrôle pour allumer le voyant 

Mode silencieux

En mode silencieux, l'appareil fonctionne à vitesse minimum.

- 1 - Appuyer sur le bouton  du panneau de contrôle pour mettre en marche l'appareil
 - 2 - Appuyer plusieurs fois sur le bouton  du panneau de contrôle pour allumer le voyant 
 - 3 - Régler le taux d'humidité souhaité (entre 30% et 90%) à l'aide du bouton 
-  Le réglage de la vitesse de ventilation n'est pas possible dans ce mode

Mode automatique

L'humidité de consigne est choisie automatiquement en fonction de la température ambiante :

- Moins de 20 °C : Humidité réglée à 60 %.
- Entre 20 °C et 27 °C : Humidité réglée à 55 %.
- Plus de 27 °C : Humidité réglée à 50 %.

- 1 - Appuyer sur le bouton  du panneau de contrôle pour mettre en marche l'appareil
- 2 - Appuyer plusieurs fois sur le bouton  du panneau de contrôle pour allumer le voyant 
-  Le réglage de la vitesse de ventilation n'est pas possible dans ce mode

Minuteur

Le minuteur permet de mettre en marche ou d'arrêter l'appareil après un temps réglé entre 1h et 24 h

• Mettre en marche l'appareil avec le minuteur

- 1 - Mettre en marche l'appareil, choisir le mode de fonctionnement (, ,  x, ) et régler le taux d'humidité souhaité et la vitesse du ventilateur
- 2 - Appuyer sur le bouton  du panneau de contrôle pour éteindre l'appareil
- 3 - Appuyer plusieurs fois sur le bouton  pour régler le délai jusqu'à l'heure de mise en marche souhaitée (en nombre d'heures).
- 4 - Quand le temps réglé est écoulé, le climatiseur se mettra en marche avec les réglages effectués.

• Arrêter l'appareil avec le minuteur

- 1 - Mettre en marche l'appareil, choisir le mode de fonctionnement (, ,  x, ) et régler le taux d'humidité souhaité et la vitesse du ventilateur
- 2 - Appuyer plusieurs fois sur le bouton  pour régler le délai jusqu'à l'heure d'arrêt souhaitée (en nombre d'heures).
- 3 - Quand le temps réglé est écoulé, l'appareil s'éteindra automatiquement.

Verrouillage Enfants

Appuyer et maintenir jusqu'au bip le bouton  pour verrouiller ou déverrouiller tous les boutons.

Ioniseur

Le purificateur à ions négatifs (ioniseur) charge électriquement les polluants en suspension pour les alourdir, ce qui les force à retomber au sol au lieu de rester dans l'air que vous respirez.

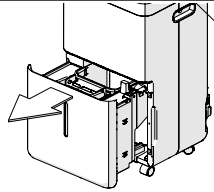
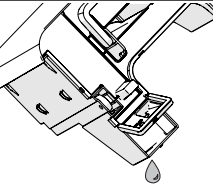
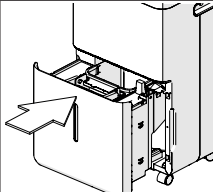
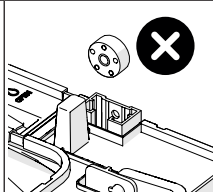
Appuyer et maintenir jusqu'au bip le bouton  pour activer ou désactiver l'ioniseur.

Oscillation

Appuyer sur le bouton  pour activer ou désactiver l'oscillation.

Vidange du réservoir d'eau

Le réservoir d'eau interne doit être vidé régulièrement. Si le voyant  s'allume, le réservoir doit être obligatoirement vidé pour que l'appareil continue de fonctionner.

			
Éteindre l'appareil et sortir le réservoir	Vider le réservoir	Replacer le réservoir	Ne jamais retirer le flotteur situé dans le réservoir

ENTRETIEN

Nettoyage des parties extérieures

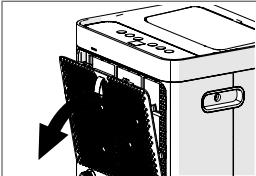
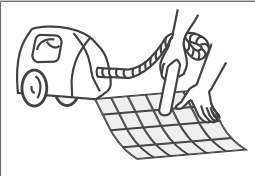
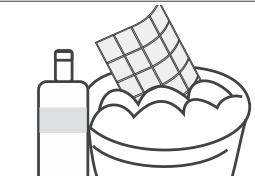
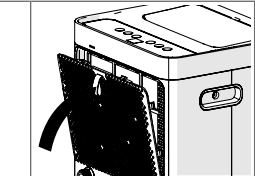
Utiliser un chiffon doux et sec. Pour les taches rebelles, utiliser un chiffon imbibé d'eau savonneuse et essuyer immédiatement avec un chiffon sec.

Dégivrage

Le dégivrage s'active automatiquement quand il est nécessaire. Le voyant  est allumé.

Nettoyage du filtre à air

Il est conseillé de nettoyer le filtre une fois par mois d'utilisation pour favoriser une circulation correcte de l'air et des performances optimales du déshumidificateur.

			
Sortir le filtre	Dépoussiérer le filtre à l'aide d'un aspirateur.	Pour les taches rebelles, utiliser de l'eau savonneuse et sécher avant de remplacer le filtre.	Replacer le filtre

DÉPANNAGE

Les anomalies de fonctionnement sont souvent dues à des causes mineures ; consulter le tableau ci-dessous avant de contacter le service après-vente. Cela pourra vous faire gagner du temps et vous éviter des dépenses inutiles.

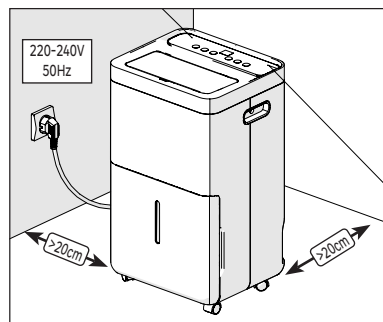
Problème	Causes, remèdes
L'appareil ne fonctionne pas	Vérifier l'alimentation électrique. Vider le réservoir.
La pièce n'est pas déshumidifiée	Vérifier la bonne circulation de l'air au niveau de l'entrée et la sortie Vérifier que le filtre est propre et non obstrué Vérifier que le tuyau de drainage n'est pas bouché
L'appareil vibre de manière anormale	Vérifier qu'il est installé sur un sol plat et stable.
Code Erreur E1	Nécessite un changement de capteur (contactez le service après vente).
L'appareil s'arrête, LO est affiché.	L'humidité ambiante est inférieure ou égale à 35 %.

En cas de problème persistant, contacter le service après-vente de votre magasin.

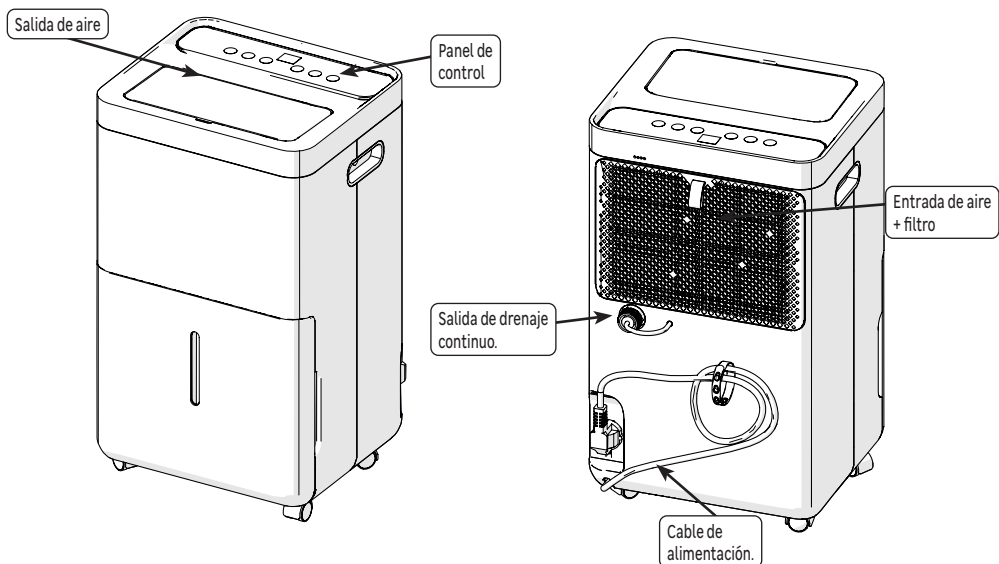
INSTALACIÓN

Seleccione una ubicación que respete estos criterios:

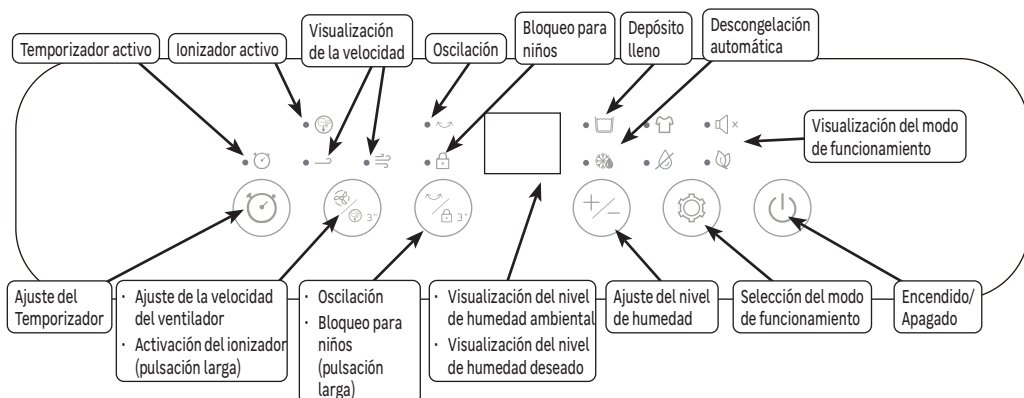
- El suelo deberá estar plano y estable
- Debe respetarse una distancia mínima de 20 cm entre las paredes y el aparato.
- El aparato deberá conectarse a una toma de corriente mural que permanezca accesible una vez enchufado el aparato



DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS



Panel de control

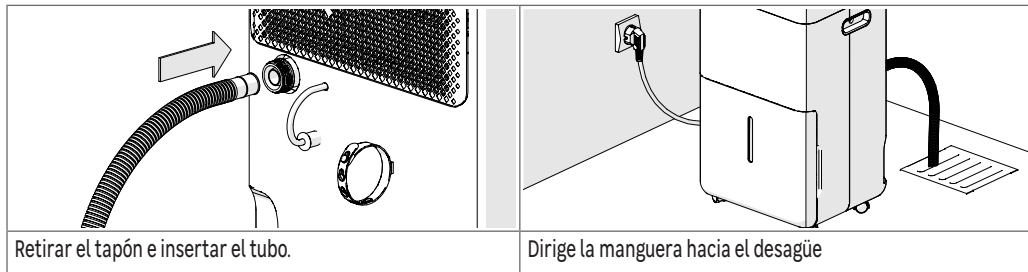


UTILIZACIÓN

Evacuación del agua de condensación.

El agua resultante de la condensación de la humedad ambiental puede evacuarse al depósito integrado o a la red de evacuación de aguas residuales (drenaje continuo).

Gracias al tubo de drenaje continuo, el aparato funcionará de forma autónoma sin necesidad de vaciar el depósito. Asegúrese de que el tubo no esté doblado y de que esté colocado en pendiente descendente para que el agua pueda evacuarse fácilmente. No modifique ni alargue el tubo de drenaje.



Modo de deshumidificación

- 1 - Pulse el botón  del panel de control para encender el aparato
- 2 - Pulse varias veces el botón  del panel de control para encender el indicador luminoso 
- 3 - Ajuste el nivel de humedad deseado (entre el 30 % y el 90 %) con el botón 
- 4 - Seleccione la velocidad del ventilador con el botón 

Modo de secado

Este modo resulta muy útil para deshumidificar una habitación en la que se está secando la ropa. El aparato funciona de forma continua a la velocidad máxima.

- 5 - Pulse el botón  del panel de control para encender el aparato;
- 6 - Pulse varias veces el botón  del panel de control para encender el indicador 

Modo silencioso

En modo silencioso, el aparato funciona a la velocidad mínima.

- 1 - Pulse el botón  del panel de control para encender el aparato;
 - 2 - Pulse varias veces el botón  del panel de control para encender el indicador luminoso 
 - 3 - Ajuste el nivel de humedad deseado (entre el 30 % y el 90 %) con el botón 
-  En este modo no es posible ajustar la velocidad de ventilación

Modo automático

La humedad de consigna se selecciona automáticamente en función de la temperatura ambiente:

- Menos de 20 °C: humedad ajustada al 60 %.
- Entre 20 °C y 27 °C: humedad ajustada al 55 %.
- Más de 27 °C: humedad ajustada al 50 %.

- 1- Pulse el botón  del panel de control para encender el aparato;
- 2 - Pulse varias veces el botón  del panel de control para encender el indicador   En este modo no es posible ajustar la velocidad de ventilación

Temporizador

El temporizador permite encender o apagar el aparato tras un tiempo preestablecido de entre 1 y 24 horas

• Encender el aparato con el temporizador

- 1- Encienda el aparato, seleccione el modo de funcionamiento (, ,  x, ) y ajuste el nivel de humedad deseado y la velocidad del ventilador
- 2 - Pulse el botón  del panel de control para apagar el aparato
- 3 - Pulse varias veces el botón  para ajustar el tiempo de retraso hasta la hora de encendido deseada (en horas). Cuando haya transcurrido el tiempo ajustado, el aire acondicionado se encenderá con los ajustes realizados.

• Apagar el aparato con el temporizador

- 1- Encienda el aparato, seleccione el modo de funcionamiento (, ,  x, ) y ajuste el nivel de humedad deseado y la velocidad del ventilador
- 2 - Pulse varias veces el botón  para ajustar el tiempo de espera hasta la hora de apagado deseada (en horas).
- 3 - Cuando haya transcurrido el tiempo ajustado, el aparato se apagará automáticamente.

Bloqueo para niños

Mantenga pulsado el botón  hasta que suene un pitido para bloquear o desbloquear todos los botones.

Ionizador

El purificador de iones negativos (ionizador) carga eléctricamente las partículas contaminantes en suspensión para hacerlas más pesadas, lo que las obliga a caer al suelo en lugar de permanecer en el aire que respiras.

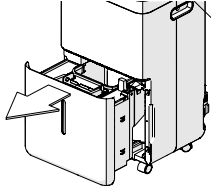
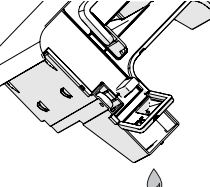
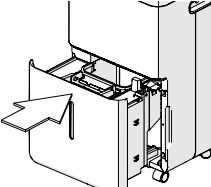
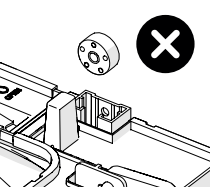
Mantén pulsado el botón  hasta que suene un pitido para activar o desactivar el ionizador.

Oscilación

Pulsa el botón  para activar o desactivar la oscilación.

Vaciado del depósito de agua

El depósito de agua interno debe vaciarse con regularidad. Si se enciende el indicador , es imprescindible vaciar el depósito para que el aparato siga funcionando.

			
Apague el aparato y extraiga el depósito.	Vaciar el depósito	Vuelva a colocar el depósito.	No retire nunca el flotador situado en el depósito.

MANTENIMIENTO

Limpieza de las partes exteriores

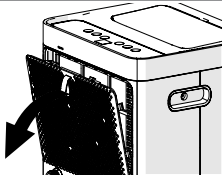
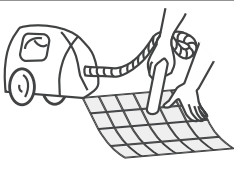
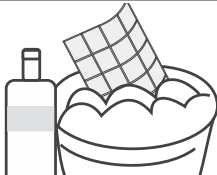
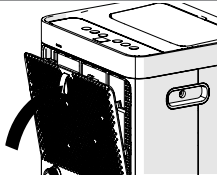
Utilizar un paño suave y seco. Para las manchas rebeldes, hay que utilizar un paño empapado en agua jabonosa y secar inmediatamente con un paño seco.

Antihielo

La descongelación se enciende sola cuando es necesario. La luz  está prendida.

Limpieza del filtro de aire.

Se recomienda limpiar el filtro una vez al mes para favorecer una circulación correcta del aire y un rendimiento óptimo del deshumidificador.

			
Extraiga el filtro.	Limpie el polvo del filtro con una aspiradora.	Para las manchas rebeldes, utilice agua jabonosa y seque antes de volver a colocar el filtro.	Vuelva a colocar el filtro.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Las anomalías de funcionamiento se deben, a menudo, a causas menores; antes de contactar con el servicio postventa consulte la siguiente tabla. Esto le permitirá ganar tiempo y evitar gastos innecesarios.

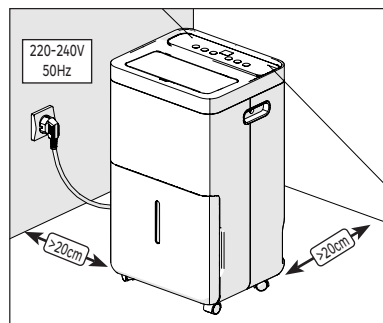
Problema	Causas, soluciones
El aparato no funciona	Comprobar la alimentación eléctrica. Vacíe el depósito.
La habitación no se deshumidifica.	Verifique que exista una buena circulación de aire a nivel de la entrada y la salida. Compruebe que el filtro esté limpio y no obstruido. Compruebe que el tubo de drenaje no esté obstruido.
El aparato vibra de forma anómala	Compruebe que esté instalado sobre un suelo plano y estable.
Código de error E1.	Es necesario cambiar el sensor (póngase en contacto con el servicio posventa).
El aparato se apaga y aparece el número L0.	La humedad ambiental es inferior o igual al 35 %.

En caso de que un problema persista, contacte con el servicio postventa de su tienda.

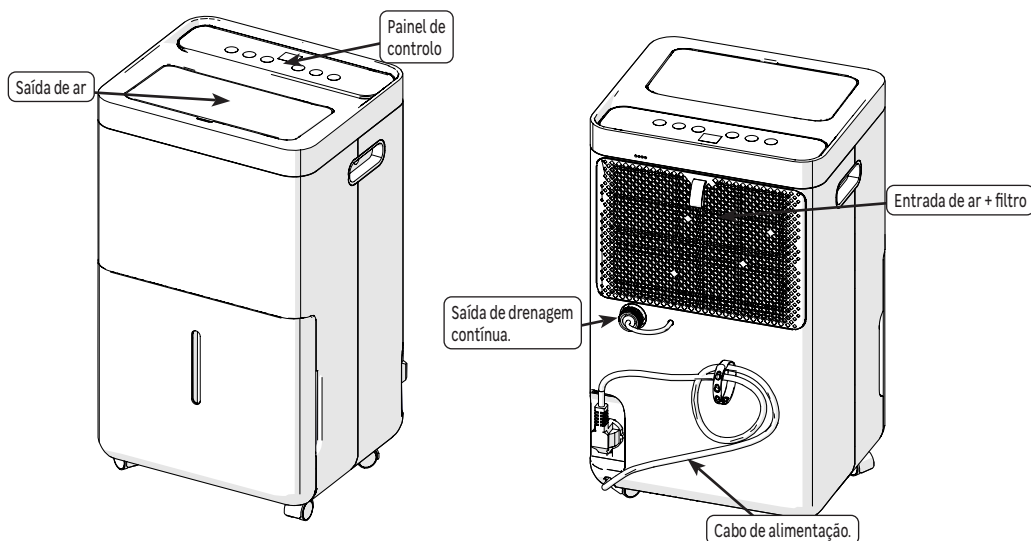
INSTALAÇÃO

Escolha um local respeitando estes critérios:

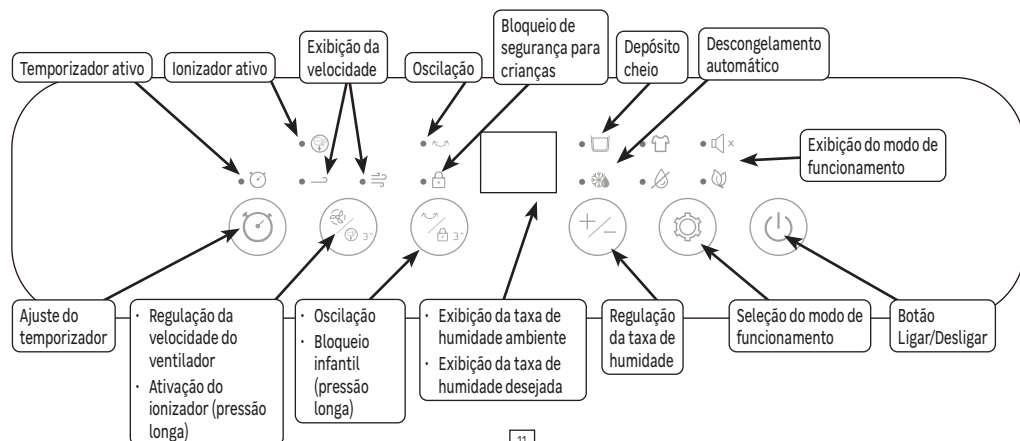
- O piso deve ser plano e estável
- Deve ser respeitada uma distância mínima de 20 cm entre as paredes e o aparelho.
- O aparelho deve ser ligado a uma tomada de parede que deve permanecer acessível quando o aparelho estiver ligado



DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS



Painel de controlo

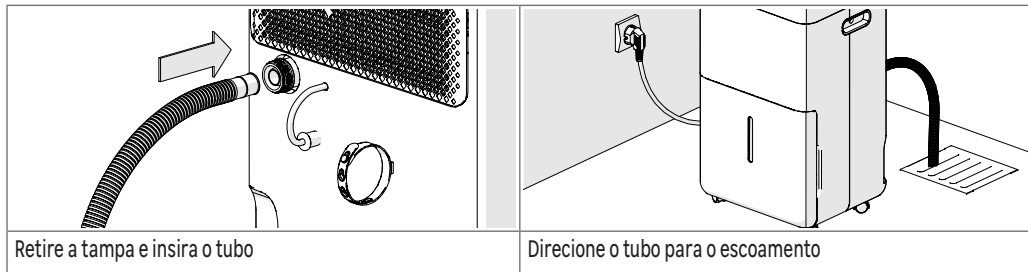


UTILIZAÇÃO

Evacuação da água de condensação

A água resultante da condensação da humidade ambiente pode ser evacuada para o reservatório integrado ou para a rede de escoamento de águas residuais (drenagem contínua).

Graças ao tubo de drenagem contínua, o aparelho funcionará de forma autónoma, sem necessidade de esvaziar o reservatório. Certifique-se de que o tubo não está dobrado e que está posicionado em declive para que a água possa ser facilmente evacuada. Não altere nem alongue o tubo de drenagem.



Modo de desumidificação

- 1 - Prima o botão  no painel de controlo para ligar o aparelho
- 2 - Prima várias vezes o botão  do painel de controlo para acender a luz indicadora 
- 3 - Regule o nível de humidade pretendido (entre 30% e 90%) utilizando o botão 
- 4 - Selecione a velocidade do ventilador utilizando o botão 

Modo de secagem

Este modo é muito útil para desumidificar uma divisão onde há roupa a secar. O aparelho funciona de forma contínua à velocidade máxima.

- 1 - Prima o botão  no painel de controlo para ligar o aparelho;
- 2 - Prima várias vezes o botão  no painel de controlo para acender a luz indicadora 

Modo silencioso

No modo silencioso, o aparelho funciona à velocidade mínima.

- 1 - Prima o botão  no painel de controlo para ligar o aparelho;
 - 2 - Prima várias vezes o botão  no painel de controlo para acender a luz indicadora ;
 - 3 - Regule o nível de humidade pretendido (entre 30% e 90%) utilizando o botão 
-  Neste modo, não é possível ajustar a velocidade da ventilação

Modo automático

A humidade de referência é selecionada automaticamente em função da temperatura ambiente:

- Menos de 20 °C: Humidade regulada para 60 %.
- Entre 20 °C e 27 °C: Humidade regulada para 55 %.
- Mais de 27 °C: Humidade regulada para 50 %.

- 1 - Prima o botão  no painel de controlo para ligar o aparelho
- 2 - Prima várias vezes o botão  no painel de controlo para acender a luz indicadora 
-  Neste modo, não é possível ajustar a velocidade da ventilação

Temporizador

O temporizador permite ligar ou desligar o aparelho após um período de tempo definido entre 1 hora e 24 horas

• Ligar o aparelho com o temporizador

- 1 - Ligue o aparelho, selecione o modo de funcionamento (, , , ) e ajuste o nível de humidade desejado e a velocidade do ventilador
- 2 - Prima o botão  no painel de controlo para desligar o aparelho
- 3 - Prima várias vezes o botão  para definir o intervalo até à hora de ativação desejada (em número de horas).
- 4 - Quando o tempo definido terminar, o ar condicionado ligar-se-á com as configurações definidas.

• Desligar o aparelho com o temporizador

- 1 - Ligue o aparelho, selecione o modo de funcionamento (, , , ) e ajuste o nível de humidade pretendido e a velocidade do ventilador
- 2 - Prima várias vezes o botão  para definir o intervalo de tempo até à hora de desligamento pretendida (em horas).
- 3 - Quando o tempo definido terminar, o aparelho desligar-se-á automaticamente.

Bloqueio parental

Mantenha premido o botão  até ouvir um sinal sonoro para bloquear ou desbloquear todos os botões.

Ionizador

O purificador de iões negativos (ionizador) carrega eletricamente os poluentes em suspensão para os tornar mais pesados, o que os obriga a cair no chão em vez de permanecerem no ar que respira.

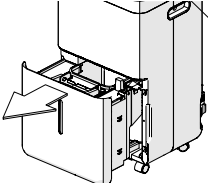
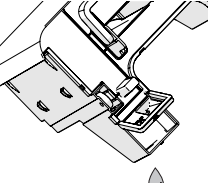
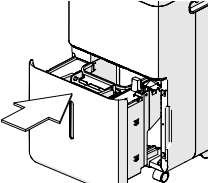
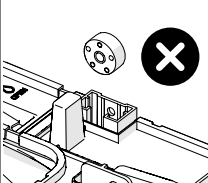
Mantenha premido o botão  até ouvir um sinal sonoro para ativar ou desativar o ionizador.

Oscilação

Prima o botão  para ativar ou desativar a oscilação.

Esvaziamento do depósito de água

O depósito de água interno deve ser esvaziado regularmente. Se a luz indicadora  acender, o depósito deve ser esvaziado obrigatoriamente para que o aparelho continue a funcionar

			
Desligue o aparelho e retire o reservatório.	Esvaziar o depósito	Recoloque o reservatório.	Nunca retire o flutuador localizado no reservatório.

MANUTENÇÃO

Limpeza das partes externas

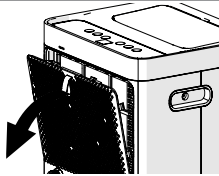
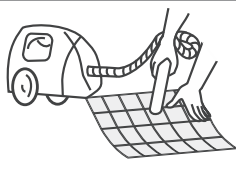
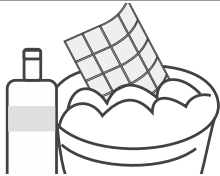
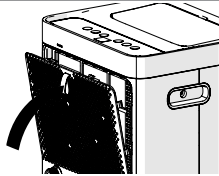
Use um pano macio e seco. Para manchas mais difíceis, use um pano embebido de água com sabão e seque imediatamente com um pano seco.

Descongelamento

O descongelamento liga sozinho quando é preciso. A luz  está acesa.

Limpeza do filtro de ar

Recomenda-se limpar o filtro uma vez por mês de utilização para favorecer uma circulação correta do ar e um desempenho ideal do desumidificador.

			
Retire o filtro	Limpe o pó do filtro com um aspirador.	Para as manchas rebeldes, utilize água com sabão e seque antes de colocar novamente o filtro.	Recoloque o filtro.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

As anomalias de funcionamento são muitas vezes devidas a causas menores; consulte a tabela abaixo antes de entrar em contato com o serviço pós-venda. Isso poderá fazer economizar tempo e evitar despesas desnecessárias.

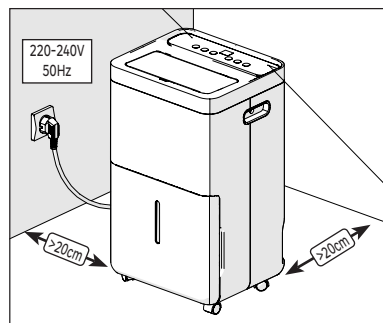
Problema	Causas, soluções
O aparelho não funciona	Verifique a alimentação elétrica Esvazie o reservatório.
A divisão não está a ser desumidificada.	Verifique a circulação correta do ar na entrada e na saída Verifique se o filtro está limpo e não está obstruído. Verifique se o tubo de drenagem não está entupido.
O aparelho vibra de modo anormal	Verifique se ele está instalado num piso plano e estável.
Código de erro E1.	É necessário substituir o sensor (contacte o serviço pós-venda).
O aparelho desliga-se e é apresentado o código LO.	A humidade ambiente é inferior ou igual a 35 %.

No caso de um problema persistente, contacte o serviço pós-venda da loja.

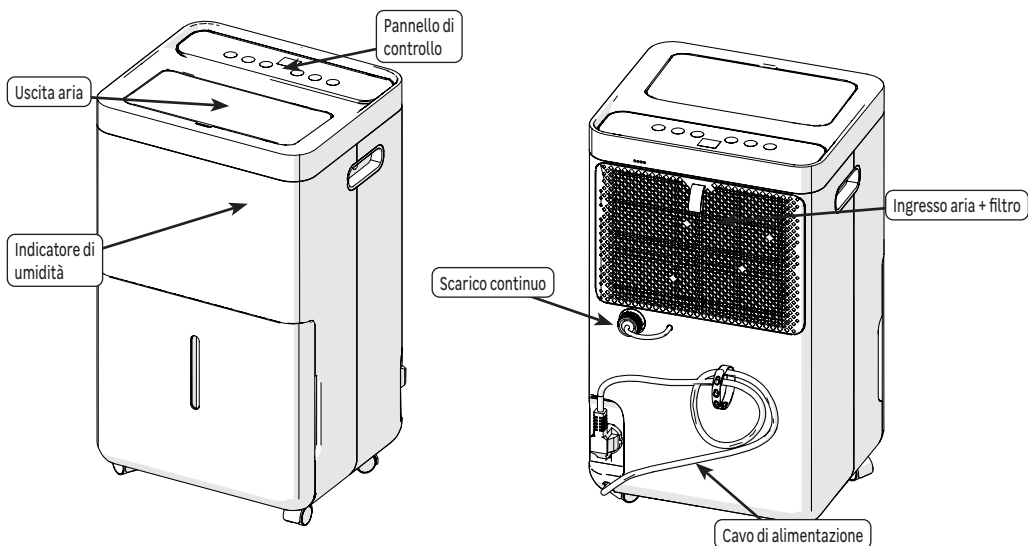
POSA

Scegliere una posizione rispettando i seguenti criteri:

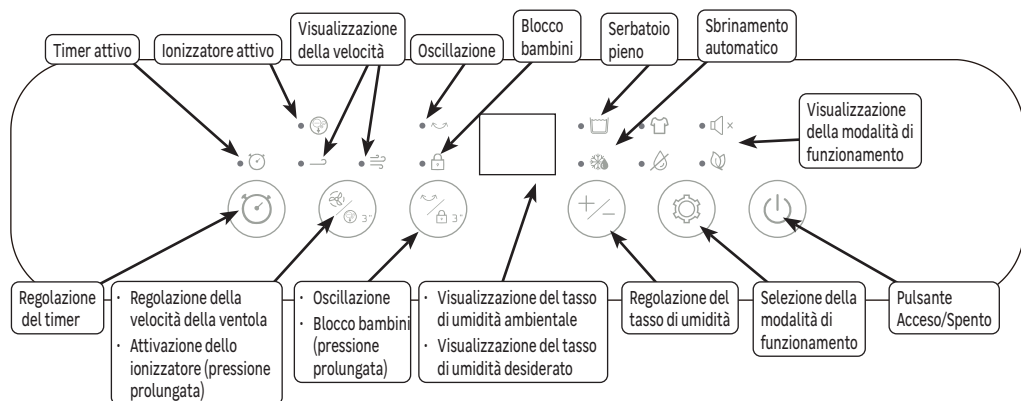
- il pavimento dovrà essere in piano e stabile;
- È necessario rispettare una distanza minima di 20 cm tra le pareti e l'apparecchio.
- l'apparecchio dovrà essere collegato a una presa murale sempre accessibile;



DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI



Pannello di controllo

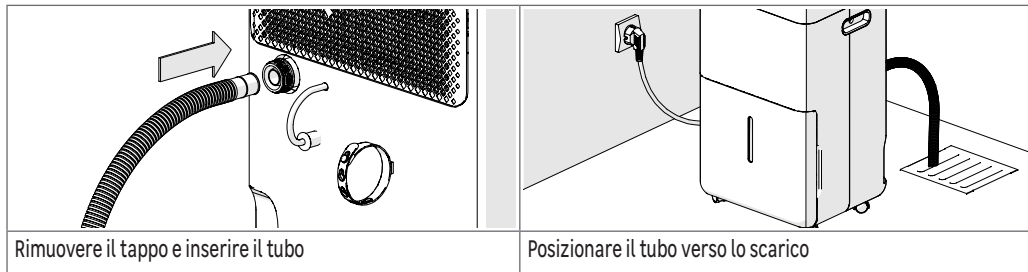


USO

Scarico dell'acqua di condensa

L'acqua risultante dalla condensa dell'umidità ambientale può essere scaricata nel serbatoio integrato o nella rete di scarico delle acque reflue (scarico continuo).

Grazie al tubo di scarico continuo, l'apparecchio funzionerà in modo autonomo senza bisogno di svuotare il serbatoio. Assicurarsi che il tubo non sia piegato e che sia posizionato in pendenza in modo che l'acqua possa defluire facilmente. Non modificare né allungare il tubo di scarico.



Modalità Deumidificazione

- 1 - Premere il pulsante  sul pannello di controllo per accendere l'apparecchio
- 2 - Premere più volte il pulsante  sul pannello di controllo per accendere la spia 
- 3 - Regolare il livello di umidità desiderato (tra il 30% e il 90%) utilizzando il pulsante 
- 4 - Selezionare la velocità della ventola utilizzando il pulsante 

Modalità asciugatura

Questa modalità è molto utile per deumidificare una stanza in cui si sta asciugando il bucato. L'apparecchio funziona in modo continuo alla massima velocità.

- 1 - Premere il pulsante  sul pannello di controllo per accendere l'apparecchio;
- 2 - Premere più volte il pulsante  sul pannello di controllo per accendere la spia 

Modalità silenziosa

In modalità silenziosa, l'apparecchio funziona alla velocità minima.

- 1 - Premere il pulsante  sul pannello di controllo per accendere l'apparecchio;
 - 2 - Premere più volte il pulsante  sul pannello di controllo per accendere la spia ;
 - 3 - Impostare il livello di umidità desiderato (tra il 30% e il 90%) utilizzando il pulsante 
-  In questa modalità non è possibile regolare la velocità della ventola

Modalità automatica

Il valore di umidità desiderato viene selezionato automaticamente in base alla temperatura ambiente:

- Meno di 20 °C: umidità impostata al 60%.
- Tra 20 °C e 27 °C: umidità impostata al 55%.
- Più di 27 °C: umidità impostata al 50%.

- 1- Premere il pulsante  sul pannello di controllo per accendere l'apparecchio;
- 2 - Premere più volte il pulsante  sul pannello di controllo per accendere la spia 
-  In questa modalità non è possibile regolare la velocità della ventola

Timer

Il timer consente di accendere o spegnere l'apparecchio dopo un intervallo di tempo impostato tra 1 e 24 ore

• Accendere l'apparecchio con il timer

- 1- Accendere l'apparecchio, selezionare la modalità di funzionamento (, ,  x, ) e impostare il livello di umidità desiderato e la velocità della ventola
- 2- Premere il pulsante  sul pannello di controllo per spegnere l'apparecchio
- 3- Premere più volte il pulsante  per impostare il ritardo fino all'ora di accensione desiderata (in numero di ore). Una volta trascorso il tempo impostato, il climatizzatore si accenderà con le impostazioni selezionate.

• Spegnere l'apparecchio con il timer

- 1- Accendere l'apparecchio, selezionare la modalità di funzionamento (, ,  x, ) e impostare il livello di umidità desiderato e la velocità della ventola
- 2- Premere più volte il pulsante  per impostare il ritardo fino all'ora di spegnimento desiderata (in ore).
- 3- Allo scadere del tempo impostato, l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

Blocco bambini

Tenere premuto il tasto  fino a quando non si sente un segnale acustico per bloccare o sbloccare tutti i tasti.

Ionizzatore

Il purificatore a ioni negativi (ionizzatore) carica elettricamente le particelle inquinanti sospese nell'aria per appesantirle, costringendole così a ricadere a terra invece di rimanere nell'aria che respirate.

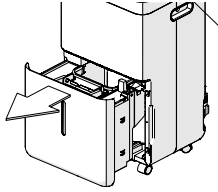
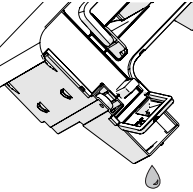
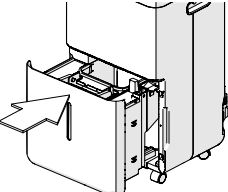
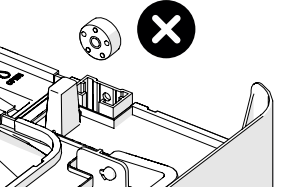
Tenere premuto il pulsante  fino a quando non si sente un segnale acustico per attivare o disattivare lo ionizzatore.

Oscillazione

Premere il tasto  per attivare o disattivare l'oscillazione.

Svuotamento del serbatoio dell'acqua

Il serbatoio interno dell'acqua deve essere svuotato regolarmente. Se si accende la spia , è necessario svuotare il serbatoio affinché l'apparecchio continui a funzionare

			
Spegner l'apparecchio ed estrarre il serbatoio.	Svuotare il serbatoio	Riposizionare il serbatoio.	Non rimuovere mai il galleggiante situato nel serbatoio.

MANUTENZIONE

Pulizia delle parti esterne

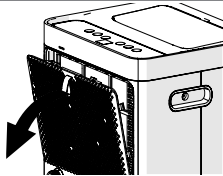
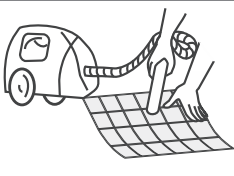
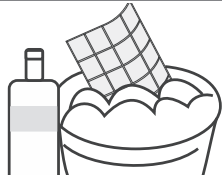
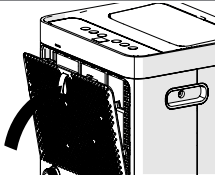
Usare un panno morbido e asciutto. Per le macchie resistenti, usare un panno inumidito d'acqua e sapone e asciugare subito con un panno asciutto.

Sbrinamento

Lo sbrinamento si accende da solo quando serve. La spia  è accesa

Pulizia del filtro dell'aria

Si consiglia di pulire il filtro una volta al mese per favorire una corretta circolazione dell'aria e prestazioni ottimali del deumidificatore.

			
Estrarre il filtro	Rimuovere la polvere dal filtro con un aspirapolvere.	Per lo sporco ostinato, utilizzare acqua saponata e lasciare asciugare prima di riposizionare il filtro.	Riposizionare il filtro.

SOLUZIONE PROBLEMI

Le anomalie di funzionamento sono spesso dovute a cause minori; consultare la seguente tabella prima di contattare il servizio di assistenza clienti. Ciò potrebbe farvi guadagnare tempo ed evitare spese inutili.

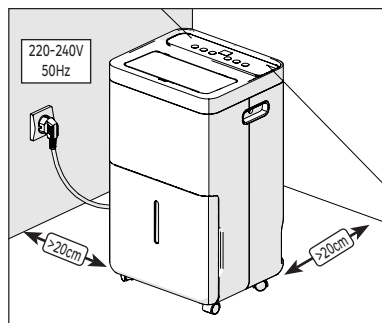
Problema	Cause, soluzioni
Il dispositivo non funziona	Verificare l'alimentazione elettrica Svuotare il serbatoio.
La stanza non è deumidificata.	Verificare che vi sia una buona circolazione di aria all'ingresso e all'uscita Verificare che il filtro sia pulito e non ostruito. Verificare che il tubo di scarico non sia ostruito.
L'apparecchio vibra in maniera anormale	Verificare che sia posizionato su un pavimento piano e stabile.
Codice di errore E1.	È necessario sostituire il sensore (contattare il servizio di assistenza).
L'apparecchio si spegne e viene visualizzato il messaggio LO.	L'umidità ambientale è inferiore o uguale al 35%.

In caso di problema persistente, contattare il servizio di assistenza clienti del vostro rivenditore.

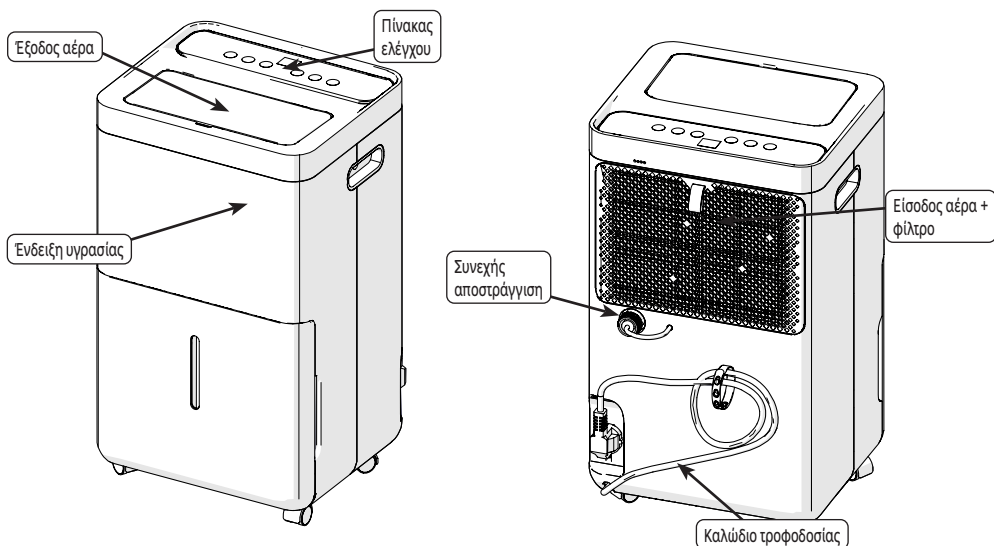
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Επιλέξτε ένα χώρο που πληροί αυτά τα κριτήρια::

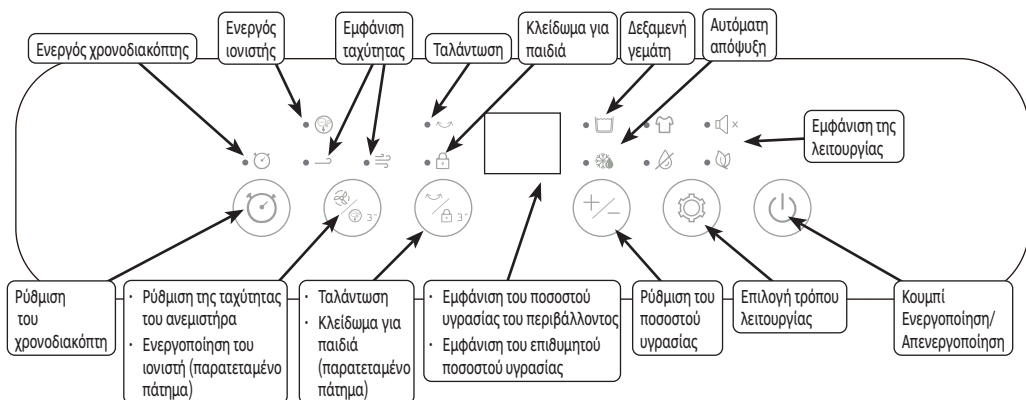
- Το δάπεδο πρέπει να είναι επίπεδο και σταθερό
- Πρέπει να τηρείται ελάχιστη απόσταση 20 cm μεταξύ των τοίχων και της συσκευής.
- Η συσκευή πρέπει να είναι συνδεδεμένη σε επιτοίχια πρίζα η οποία πρέπει να παραμένει προσβάσιμη μετά τη σύνδεση της συσκευής



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ



Πίνακας ελέγχου

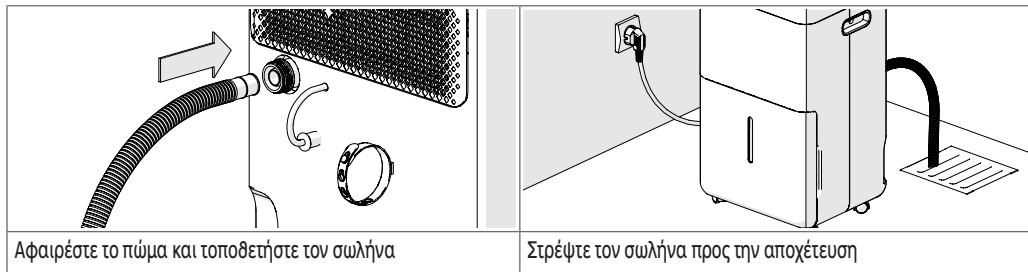


ΧΡΗΣΗ

Απομάκρυνση του νερού συμπύκνωσης

Το νερό που προκύπτει από τη συμπύκνωση της υγρασίας του περιβάλλοντος μπορεί να απομακρυνθεί είτε στο ενσωματωμένο δοχείο είτε στο δίκτυο αποχέτευσης λυμάτων (συνεχής αποστράγγιση).

Χάρη στον σωλήνα συνεχούς αποστράγγισης, η συσκευή θα λειτουργεί αυτόνομα χωρίς να χρειάζεται να αδειάζετε το δοχείο. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας δεν είναι λυγισμένος και ότι είναι τοποθετημένος σε κατηφόρα θέση, ώστε το νερό να αποστραγγίζεται εύκολα. Μην τροποποιείτε ούτε επιμηκύνετε τον σωλήνα αποστράγγισης.



Λειτουργία αφύγγρανσης

- 1 - Πατήστε το κουμπί για να ξεκινήσει.
- 2 - Πατήστε πολλές φορές το κουμπί στον πίνακα ελέγχου για να ανάψετε τη λυχνία .
- 3 - Ρυθμίστε την επιθυμητή υγρασία (μεταξύ 30% και 90%) χρησιμοποιώντας το κουμπί .
- 4 - Διαλέξτε την ταχύτητα του ανεμιστήρα με το κουμπί .

Πρόγραμμα Στεγνώματος

Αυτή η λειτουργία είναι πολύ χρήσιμη για να στεγνώσει ο αέρας σε ένα δωμάτιο όπου στεγνώνουν ρούχα. Το μηχάνημα δουλεύει συνέχεια με τη μέγιστη ταχύτητα.

- 5 - Πατήστε το κουμπί στον πίνακα ελέγχου για να ξεκινήσει η συσκευή.
- 6 - Πατήστε το κουμπί στον πίνακα ελέγχου πολλές φορές για να ανάψετε το φως .

Αθόρυβη λειτουργία

Σε αθόρυβη λειτουργία, η συσκευή δουλεύει στην πιο χαμηλή ταχύτητα.

- 1 - Πατήστε το κουμπί στον πίνακα ελέγχου για να ξεκινήσει η συσκευή.
 - 1 - Πατήστε πολλές φορές το κουμπί στον πίνακα ελέγχου για να ανάψετε το λαμπάκι .
 - 1 - Ρυθμίστε την επιθυμητή υγρασία (μεταξύ 30% και 90%) με το κουμπί .
- Η ρύθμιση της ταχύτητας του ανεμιστήρα δεν είναι εφικτή σε αυτή τη λειτουργία

Αυτόματη λειτουργία

Η υγρασία ρυθμίζεται αυτόματα με βάση τη θερμοκρασία του χώρου.

- Κάτω από 20 °C: Η υγρασία ρυθμίζεται στο 60%.
- Μεταξύ 20 °C και 27 °C: Η υγρασία είναι 55%.
- Πάνω από 27 °C: Η υγρασία ρυθμίζεται στο 50%..

- 1- Πατήστε το κουμπί  στον πίνακα ελέγχου για να ξεκινήσει η συσκευή.
- 2 - Πατήστε πολλές φορές το κουμπί  στο πάνελ για να ανάψει το φως .
-  Η ρύθμιση της ταχύτητας του ανεμιστήρα δεν είναι εφικτή σε αυτή τη λειτουργία.

Χρονόμετρο

Ο χρονοδιακόπτης ανάβει ή σβήνει τη συσκευή μετά από χρόνο από 1 έως 24 ώρες.

• Ενεργοποιήστε τη συσκευή με τον χρονοδιακόπτη.

- 1- Ανοίξτε τη συσκευή, διαλέξτε τον τρόπο λειτουργίας (, ,  x, ) και ρυθμίστε την επιθυμητή υγρασία και την ταχύτητα του ανεμιστήρα.
- 2 - Πατήστε το κουμπί νούμερο ένα στον πίνακα ελέγχου για να σβήσετε τη συσκευή.
- 3 - Πατήστε πολλές φορές το κουμπί  για να ρυθμίσετε την καθυστέρηση μέχρι την επιθυμητή ώρα εκκίνησης (σε ώρες).
- 4 - Όταν περάσει ο ρυθμισμένος χρόνος, το κλιματιστικό θα ξεκινήσει με τις ρυθμίσεις που έχουν γίνει.

• Σταματήστε τη συσκευή με το χρονόμετρο.

- 1- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας (, ,  x, ) και ρυθμίστε την επιθυμητή υγρασία και την ταχύτητα του ανεμιστήρα.
- 2 - Πατήστε το κουμπί  πολλές φορές για να ορίσετε τον χρόνο μέχρι την επιθυμητή ώρα διακοπής (σε ώρες).
- 3 - Όταν τελειώσει ο χρόνος, η συσκευή θα κλείσει μόνη της.

Κλείδωμα για παιδιά

Πατήστε και κρατήστε το κουμπί  μέχρι να ακούσετε ένα μπιπ, για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε όλα τα κουμπιά.

Ιονιστής

Ο ιονιστής φορτίζει τους ρύπους στον αέρα, ώστε να πέφτουν στο πάτωμα αντί να μένουν στον αέρα που αναπνέετε. (Ο ionistís fortízei tous rýpous ston aéra, óste na péftoun sto páto ma antí na ménoun ston aéra pou anapnéete.)

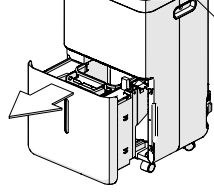
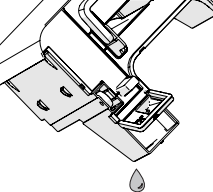
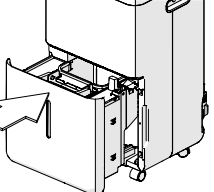
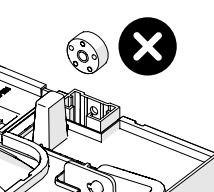
Πιέστε και κρατήστε το κουμπί  μέχρι το μπιπ για να ανοίξετε ή να κλείσετε τον ιονιστή.

Ταλάντωση

Πατήστε το κουμπί 11 για να ανοίξετε ή να κλείσετε την ταλάντευση.

Αδειασμα ντεπόζιτου νερού

Η εσωτερική δεξαμενή νερού πρέπει να αδειάζει τακτικά. Αν το λαμπάκι  ανάψει, πρέπει να αδειάσετε τη δεξαμενή για να συνεχίσει να λειτουργεί η συσκευή.

			
Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το δοχείο.	Αδειάστε τη δεξαμενή	Επανατοποθετήστε το δοχείο.	Μην αφαιρείτε ποτέ τον πλωτήρα που βρίσκεται στο δοχείο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός εξωτερικών μερών

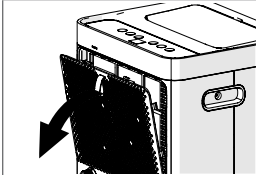
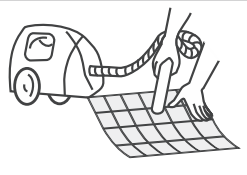
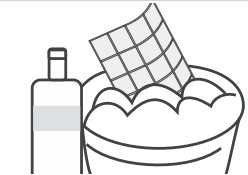
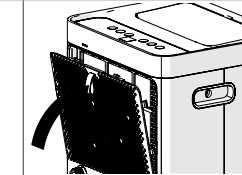
Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό και στεγνό πανί. Για τους επίμονους λεκέδες, χρησιμοποιήστε ένα πανί βουτηγμένο σε νερό με σαπουνάδα και σκουπίστε αμέσως την επιφάνεια χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανί.

Απόψυξη

Η απόψυξη ξεκινά μόνη της όταν χρειάζεται. Το λαμπάκι  είναι αναμμένο.

Καθαρισμός του φίλτρου αέρα

Συνιστάται να καθαρίζετε το φίλτρο μία φορά το μήνα για να εξασφαλίσετε τη σωστή κυκλοφορία του αέρα και τη βέλτιστη απόδοση του αφυγραντήρα.

			
Αφαιρέστε το φίλτρο	Καθαρίστε το φίλτρο από τη σκόνη με μια ηλεκτρική σκούπα.	Για επίμονους λεκέδες, χρησιμοποιήστε σαπουνόνερο και στεγνώστε πριν την επανατοποθέτηση του φίλτρου.	Επανατοποθετήστε το φίλτρο.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Τυχόν δυσλειτουργίες οφείλονται συχνά σε ασημαντες αιτίες. Συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα πριν επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση. Αυτό θα σας εξοικονομήσει χρόνο και περιττά έξοδα.

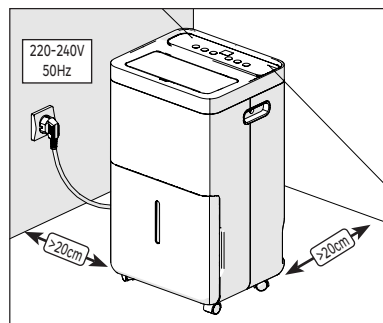
Πρόβλημα	Αιτίες, Διορθώσεις
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Ελέγξτε την παροχή ρεύματος. Αδειάστε το δοχείο.
Ο χώρος δεν αποσυμπίζεται.	Ελέγξτε για καλή κυκλοφορία του αέρα στα σημεία εισόδου και εξόδου. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι καθαρό και δεν είναι φραγμένο. Ελέγξτε ότι ο σωλήνας αποστράγγισης δεν είναι φραγμένος.
Η συσκευή δονείται κατά τρόπο μη φυσιολογικό	Βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.
Κωδικός σφάλματος E1.	Απαιτείται αλλαγή αισθητήρα (επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών).
Η συσκευή σταματά και εμφανίζεται η ένδειξη LO.	Η υγρασία του περιβάλλοντος είναι μικρότερη ή ίση με 35%.

Σε περίπτωση που το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση του καταστήματός σας.

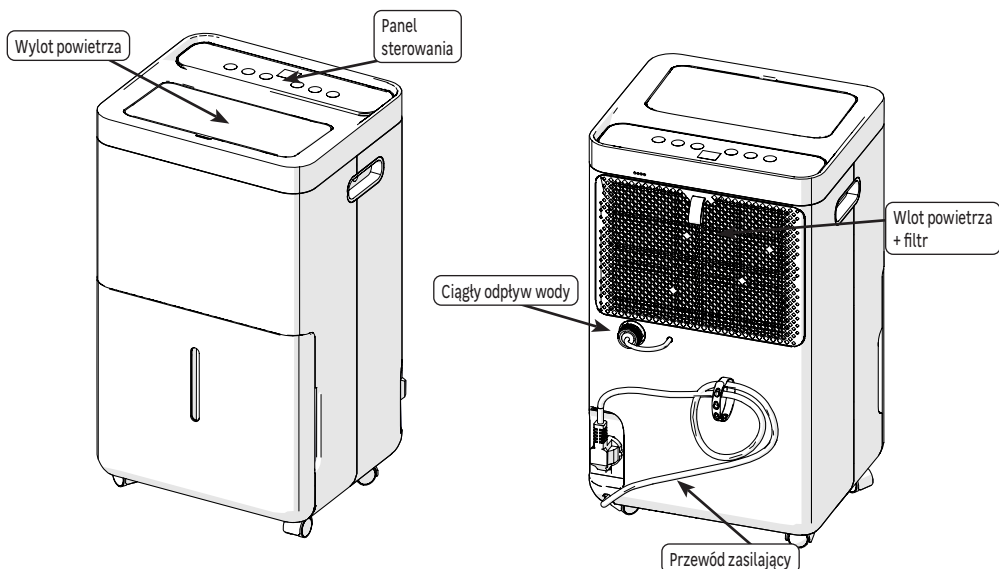
INSTALACJA

Wybrać miejsce montażu, przestrzegając następujących kryteriów:

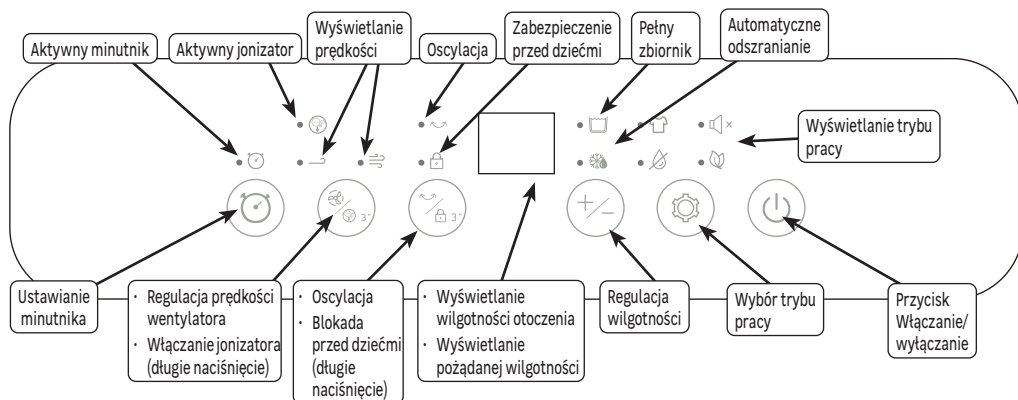
- Powierzchnia musi być płaska i stabilna
- Należy zachować minimalną odległość 20 cm między ścianami a urządzeniem.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazda ściennego, które będzie dostępne po podłączeniu



OPIS ELEMENTÓW



Panel sterowania

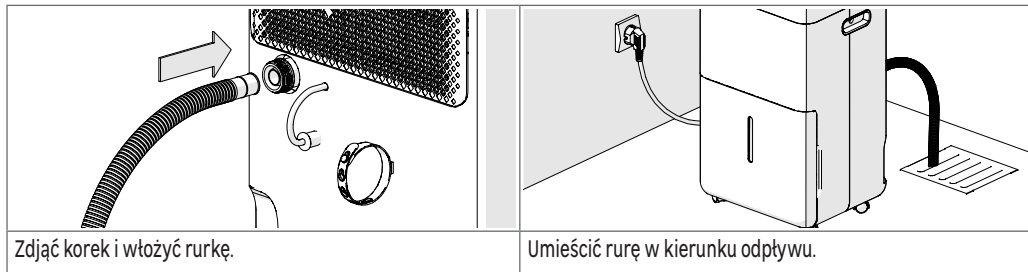


UŻYTKOWANIE

Odprowadzanie skroplonej wody.

Woda powstała w wyniku skraplania wilgotności otoczenia może być odprowadzana do wbudowanego zbiornika lub do sieci kanalizacyjnej (ciągły drenaż).

Dzięki węzowi do ciągłego drenażu urządzenie będzie działać samodzielnie, bez konieczności opróżniania zbiornika. Należy upewnić się, że wąż nie jest zgięty i że jest ustawiony pod spadkiem, aby woda mogła swobodnie spływać. Nie należy modyfikować ani przedłużać węża odprowadzającego.



Tryb osuszania

- 1 - Naciśnij przycisk na panelu sterowania, aby włączyć urządzenie.
- 2 - Naciśnij kilka razy przycisk na panelu sterowania, żeby zapalić lampkę .
- 3 - Ustaw żądaną wilgotność (30% do 90%) za pomocą przycisku .
- 4 - Wybierz prędkość wentylatora używając przycisku .

Tryb Suszenia

Ten tryb jest bardzo przydatny do osuszania pomieszczenia, w którym suszy się pranie. Urządzenie działa w sposób ciągły z maksymalną prędkością.

- 1 - Naciśnij przycisk na panelu sterowania, aby włączyć urządzenie.
- 2 - Wciskaj przycisk kilka razy na panelu sterowania, żeby włączyć lampkę .

Tryb cichy

W trybie cichym urządzenie działa na minimalnej prędkości.

- 3 - Naciśnij przycisk na panelu, aby włączyć urządzenie.
 - 4 - Naciśnij kilka razy przycisk na panelu sterowania, żeby zapaliła się lampka .
 - 5 - Ustaw żądaną wilgotność (30% do 90%) przyciskiem .
- W tym trybie nie można regulować prędkości wentylatora.

Tryb automatyczny

Docelowa wilgotność jest wybierana automatycznie na podstawie temperatury otoczenia.

- Poniżej 20 °C: Wilgotność ustawiona na 60%.
- Między 20 °C a 27 °C: Wilgotność ustawiona na 55%.
- Powyżej 27 °C: Wilgotność ustawiona na 50%.

- 1 - Naciśnij przycisk  na panelu, aby włączyć urządzenie.
- 2 - Naciśnij przycisk  na panelu sterowania kilka razy, żeby zapaliła się lampka .
-  W tym trybie nie można regulować prędkości wentylatora.

Minutnik

Minutnik pozwala włączyć lub wyłączyć urządzenie po ustawieniu czasu od 1 do 24 godzin.

• Włącz urządzenie za pomocą timera.

- 1 - Włącz urządzenie, wybierz tryb pracy (, ,  x, ) i ustaw żdaną wilgotność oraz prędkość wentylatora.
- 2 - Naciśnij przycisk  na panelu sterowania, aby wyłączyć urządzenie.
- 3 - Naciśnij kilka razy przycisk , aby ustawić czas do włączenia (w godzinach).
- 4 - Kiedy ustawiony czas minie, klimatyzator włączy się z wybranymi ustawieniami.

• Wyłączyć urządzenie za pomocą timera.

- 1 - Włącz urządzenie, wybierz tryb pracy (, ,  x, ) i ustaw żdaną wilgotność oraz prędkość wentylatora.
- 2 - Naciśnij przycisk  kilka razy, aby ustawić czas do wyłączenia (w godzinach).
- 3 - Gdy ustalony czas minie, urządzenie wyłączy się samo.

Blokada rodzicielska

Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aż usłyszysz sygnał. To zablokuje lub odblokuje wszystkie przyciski.

Jonizator

Oczyszczacz powietrza z jonami ujemnymi (jonizator) elektrycznie ładuje zanieczyszczenia, aby je obciążyć. Dzięki temu opadają na ziemię, zamiast unosić się w powietrzu, którym oddychasz.

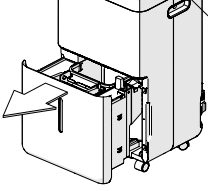
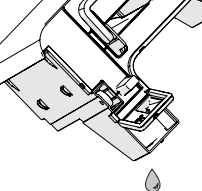
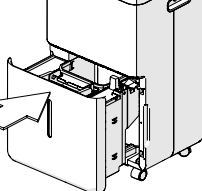
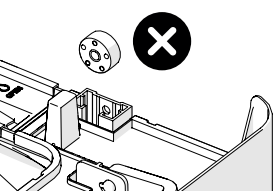
Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aż usłyszysz sygnał, aby włączyć lub wyłączyć jonizator.

Wahanie

Naciśnij przycisk , aby włączyć lub wyłączyć obrót.

Opróżnianie zbiornika wody

Wewnętrzny zbiornik na wodę trzeba regularnie opróżniać. Jeśli zapali się lampka , zbiornik musi zostać opróżniony, aby urządzenie mogło dalej działać.

			
Wyłączyć urządzenie i wyjąć zbiornik.	Opróżnianie zbiornika	Włożyć zbiornik z powrotem na miejsce.	Nigdy nie wyjmować pływaków znajdujących się w zbiorniku.

KONSERWACJA

Czyszczenie elementów zewnętrznych

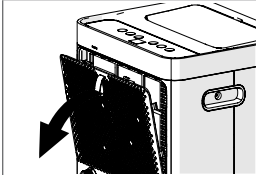
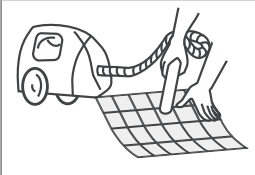
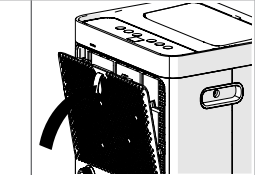
Użyć miękkiej, suchej szmatki. W przypadku trudnych do usunięcia plam użyć szmatki namoczonej w wodzie z mydłem i natychmiast wytrzeć suchą szmatką.

Rozmrażanie

Automatyczne odszranianie włącza się, gdy jest potrzebne. Świeci się lampka 

Czyszczenie filtra powietrza

Zaleca się czyszczenie filtra raz w miesiącu użytkowania, aby zapewnić prawidłowy przepływ powietrza i optymalną wydajność osuszacza.

			
Wyjąć filtr	Odkurzyć filtr za pomocą odkurzacza.	W przypadku trudnych do usunięcia zabrudzeń użyć wody z mydłem. Pamiętać, aby osuszyć filtr przed umieszczeniem w urządzeniu.	Włożyć filtr z powrotem.

NAPRAWA

Usterki są często spowodowane drobnymi przyczynami; przed skontaktowaniem się z serwisem posprzedażowym należy zapoznać się z poniższą tabelą. Może to zaoszczędzić czas i niepotrzebne wydatki.

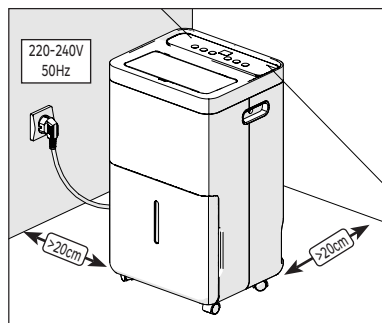
Problem	Przyczyny, środki zaradcze
Urządzenie nie działa	Sprawdzić zasilanie. Opróżnić zbiornik.
Pomieszczenie nie jest osuszane.	Sprawdzić obieg powietrza na wlocie i na wylocie Sprawdzić, czy filtr jest czysty i nie jest zatkany. Sprawdź, czy rura odpływowa nie jest zatkana.
Urządzenie wibruje w nietypowy sposób	Sprawdzić, czy urządzenie jest ustawione na płaskiej i stabilnej powierzchni
Kod błędu E1.	Konieczna jest wymiana czujnika (skontaktuj się z serwisem).
Urządzenie się wyłącza, wyświetla się LO.	Wilgotność otoczenia jest niższa lub równa 35%.

Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z działem obsługi klienta w Twoim sklepie.

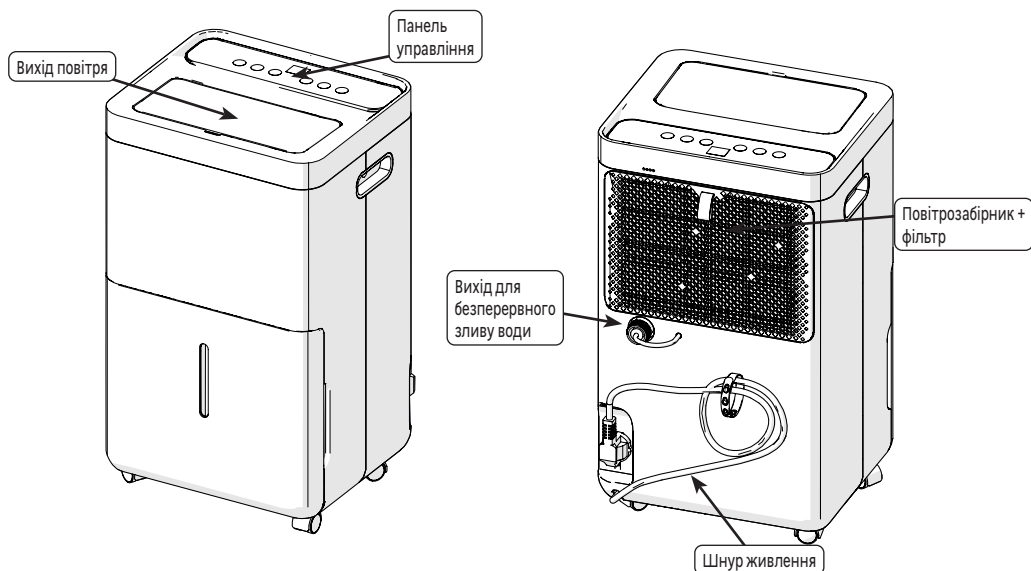
ВСТАНОВЛЕННЯ

Виберіть розташування, що відповідає наступним критеріям:

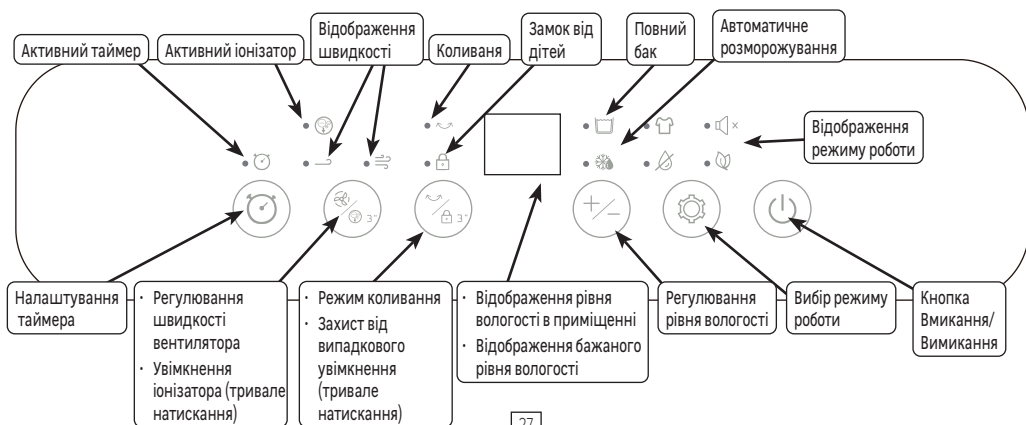
- Земля має бути рівною та стійкою
- Між стінами та приладом має бути дотримано мінімальна відстань 20 см.
- Пристрій повинен бути підключений до настіної розетки, яка повинна залишатися доступною після підключення пристрою



ОПИС ЕЛЕМЕНТІВ



Панель управління

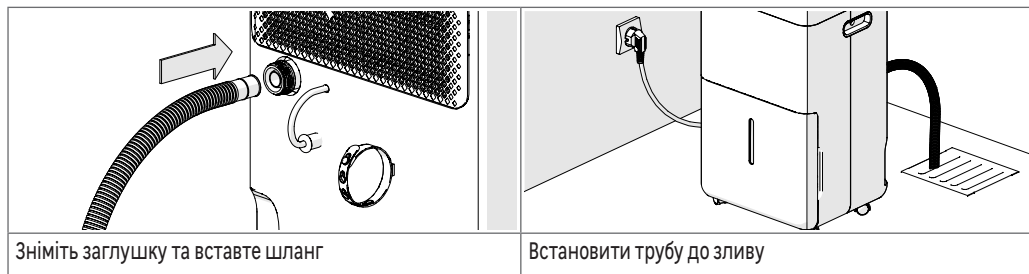


ВИКОРИСТАННЯ

Відведення конденсату

Вода, що утворюється в результаті конденсації вологи в приміщенні, може відводитися або в вбудований резервуар, або в каналізацію (безперервний дренаж).

Завдяки трубі безперервного дренажу прилад буде працювати автономно, без необхідності спорожнення резервуара. Переконайтеся, що труба не зігнута і розташована під нахилом, щоб вода могла легко стікати. Не змінюйте і не подовжуйте дренажну трубу.



Зніміть заглушку та вставте шланг

Встановити трубу до зливу

Режим осушення

- 1 - Натисніть кнопку  на панелі керування, щоб увімкнути прилад.
- 2 - Натисніть кнопку  на панелі керування кілька разів, щоб увімкнути індикатор .
- 3 - Встановіть бажану вологість (від 30% до 90%) за допомогою кнопки .
- 4 - Оберіть швидкість вентилятора за допомогою кнопки .

Режим Сушіння

Цей режим дуже корисний, щоб осушити кімнату, де сушиться білизна. Прилад працює безперервно на максимальній швидкості.

- 1 - Натисніть кнопку  на панелі керування, щоб увімкнути прилад.
- 2 - Натисніть кнопку  на панелі управління кілька разів, щоб увімкнути світло .

Тихий режим

У тихому режимі прилад працює на мінімальній швидкості.

- 1 - Натисніть кнопку  на панелі керування, щоб увімкнути прилад.
 - 2 - Натисніть кілька разів кнопку  на панелі керування, щоб увімкнути лампочку  ×.
 - 3 - Встановіть бажаний рівень вологості (від 30% до 90%) за допомогою кнопки .
-  Регулювання швидкості вентилятора в цьому режимі неможливе.

Автоматичний режим

Задана вологість вибирається автоматично відповідно до температури повітря.

- Менше 20 °C: Вологість має бути 60%.
- При температурі від 20 °C до 27 °C: Вологість 55%.
- Понад 27 °C: Вологість встановлена на 50%.

- 1 - Натисніть кнопку  на панелі керування, щоб увімкнути прилад.
- 2 - Натисніть кілька разів кнопку  на панелі, щоб увімкнути світло .
-  Регулювання швидкості вентилятора в цьому режимі неможливе.

Таймер (Taymer)

Таймер дозволяє увімкнути або вимкнути пристрій після встановленого часу від 1 до 24 годин.

• Увімкнути прилад з таймером.

- 1 - Увімкніть прилад, виберіть режим роботи (, , , ) і встановіть потрібний рівень вологості та швидкість вентилятора.
- 2 - Натисніть кнопку  на панелі керування, щоб вимкнути пристрій.
- 3 - Натисніть кнопку  кілька разів, щоб встановити, через скільки годин прилад увімкнеться.
- 4 - Коли встановлений час мине, кондиціонер увімкнеться із заданими налаштуваннями.

• Зупинити прилад таймером (Zupynyty pryklad taymerom)

- 1 - Увімкніть прилад, оберіть режим роботи (, , , ) та встановіть потрібний рівень вологості і швидкість вентилятора.
- 2 - Натисніть кнопку  кілька разів, щоб встановити час, коли прилад має вимкнутися (у годинах).
- 3 - Коли встановлений час закінчиться, прилад автоматично вимкнеться.

Блокування для дітей

Натисніть і тримайте кнопку  до сигналу, щоб заблокувати або розблокувати всі кнопки.

Іонізатор

Очищувач з негативними іонами (іонізатор) заряджає частинки бруду в повітрі, щоб вони стали важчими і опустилися на підлогу, а не залишалися в повітрі, яким ви дихаєте.

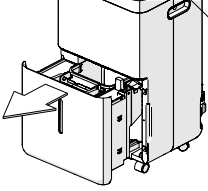
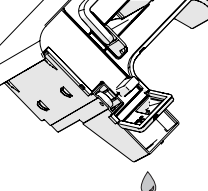
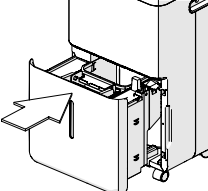
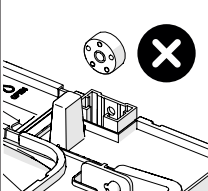
Натисніть і тримайте кнопку  до звукового сигналу, щоб увімкнути або вимкнути іонізатор..

Коливання

Натисніть кнопку , щоб увімкнути або вимкнути коливання..

Злити воду з бака.

Внутрішній резервуар для води потрібно регулярно спорожнювати. Якщо засвітиться індикатор , резервуар обов'язково треба спорожнити, щоб пристрій продовжував працювати.

			
Вимкніть прилад і вийміть резервуар.	Опорожнити бак	Встановіть резервуар на місце.	Ніколи не виймайте поплавков, розташований у резервуарі.

ДОГЛЯД

Очищення зовнішніх деталей

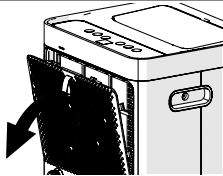
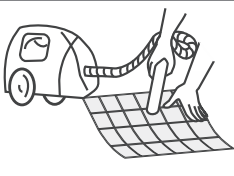
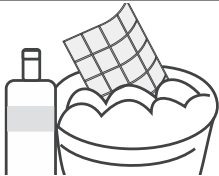
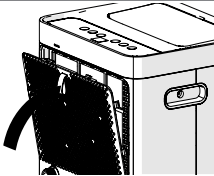
Використовуйте м'яку суху ганчірку. Для видалення стійких плям використовуйте змочену в мильній воді ганчірку, негайно висушіть поверхню за допомогою сухої ганчірки.

Розморожування

Автоматичне розморожування вмикається, коли це потрібно. Світиться індикатор 

Очищення повітряного фільтра

Рекомендується очищати фільтр один раз на місяць, щоб забезпечити правильну циркуляцію повітря та оптимальну роботу осушувача.

			
Вийміть фільтр	Очистіть фільтр від пилу за допомогою пилососа.	Для видалення стійких плям слід використовувати мильну воду та сушку перед заміною фільтра.	Встановіть фільтр на місце.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТІ

Несправності часто виникають через незначні причини; перед зверненням до сервісної служби подивіться нижченаведену таблицю. Це дозволить заощадити ваш час і уникнути зайвих витрат.

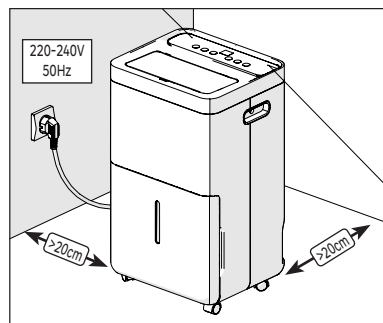
Проблема	Причини, способи усунення.
Прилад не працює	Перевірте живлення Опорожніть резервуар.
Приміщення не осушується.	Перевірте належну циркуляцію повітря на вході та виході Перевірте, чи фільтр чистий і не засмічений. Перевірте, чи не забитий дренажний шланг.
Пристрій аномально вібрує	Перевірте, чи він встановлений на рівній та стійкій поверхні.
Код помилки E1.	Необхідно замінити датчик (зверніться до служби післяпродажного обслуговування).
Прилад вмикається, на дисплеї з'являється цифра L0.	Вологість повітря в приміщенні нижча або дорівнює 35 %.

Якщо проблема не зникає, зверніться до сервісної служби вашого магазину.

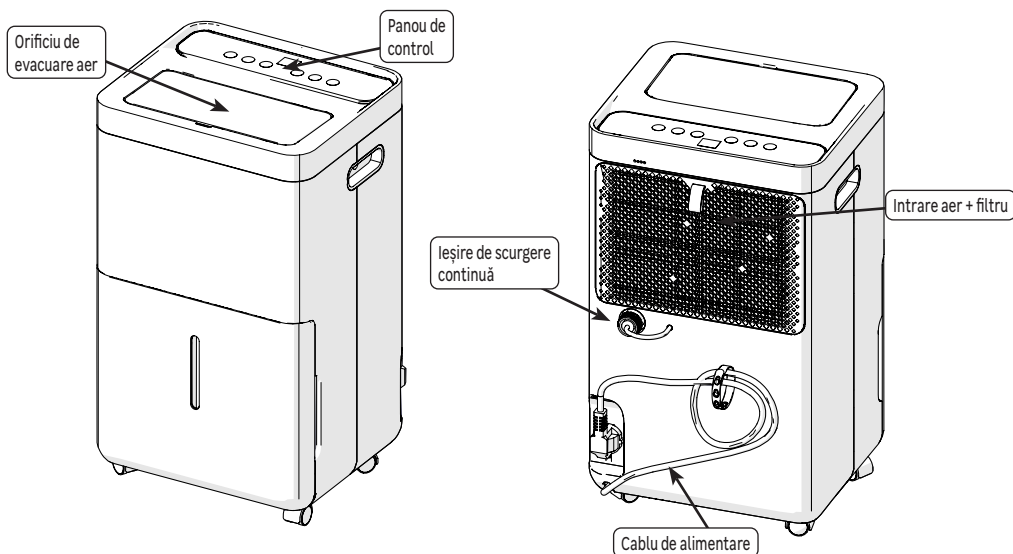
INSTALARE

Alegeți o amplasare care respectă următoarele criterii:

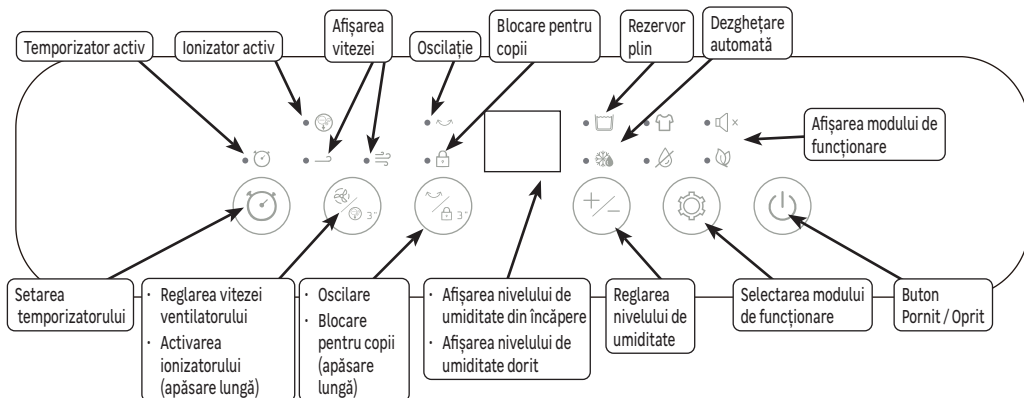
- Solul trebuie să fie plat și stabil
- Trebuie respectată o distanță minimă de 20 cm între pereți și aparat.
- Aparatul trebuie bransat la o priză de perete, care trebuie să fie ușor accesibilă după bransarea aparatului



DESCRIEREA ELEMENTELOR



Panou de control

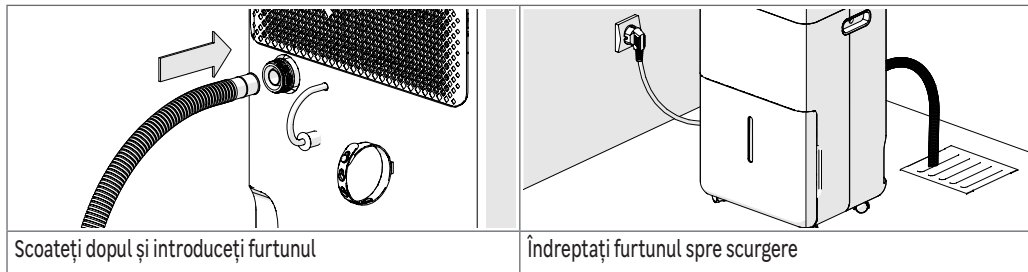


UTILIZARE

Evacuarea apei de condensare

Apa rezultată din condensarea umidității ambientale poate fi evacuată fie în rezervorul integrat, fie în rețeaua de evacuare a apelor uzate (drenaj continuu).

Datorită furtunului de drenaj continuu, aparatul va funcționa în mod autonom, fără a fi necesară golirea rezervorului. Asigurați-vă că tubul nu este îndoit și că este poziționat în pantă descendentă, astfel încât apa să se poată evacua cu ușurință. Nu modificați și nu prelungiți tubul de drenaj.



Scoateți dopul și introduceți furtunul

Îndreptați furtunul spre scurgere

Mod de dezumidificare

- 1 - Apasă butonul  de pe panoul de control ca să pornești aparatul.
- 2 - Apasă de mai multe ori pe butonul  de pe panoul de control ca să aprinzi becululețul .
- 3 - Setezi umiditatea dorită (între 30% și 90%) folosind butonul .
- 4 - Selectați viteza ventilatorului folosind butonul .

Mod Uscare

Acest mod e foarte bun pentru a scoate umezeala dintr-o cameră unde se usucă rufe. Aparatul merge non-stop la viteză maximă..

- 1 - Apasă pe butonul  de pe panoul de control ca să pornești aparatul.
- 2 - Apăsăți de mai multe ori pe butonul  de pe panoul de control ca să aprindeți becul .

Mod silențios

În modul silențios, aparatul funcționează la viteză mică.

- 1 - Apăsăți butonul  de pe panoul de control ca să porniți aparatul.
 - 2 - Apasă de mai multe ori pe butonul  de pe panoul de control ca să aprinzi becul .
 - 3 - Setezi umiditatea dorită (între 30% și 90%) folosind butonul .
-  Viteza ventilatorului nu poate fi schimbată în acest mod.

Mod automat

Umiditatea dorită este aleasă automat în funcție de temperatura din cameră.

- Sub 20 °C: Umiditatea setată la 60%.
- Între 20 °C și 27 °C: Umiditatea este setată la 55%.
- Peste 27 °C: Umiditate setată la 50%.

- 1- Apăsați butonul  de pe panoul de control ca să porniți aparatul.
- 2 - Apăsați de mai multe ori pe butonul  de pe panoul de control ca să porniți lumina .
-  Viteza ventilatorului nu poate fi schimbată în acest mod.

Temporizatorul

Cronometrul pornește sau oprește aparatul după un timp setat între 1 și 24 de ore.

• Porniți aparatul cu cronometrul.

- 1- Porniți aparatul, alegeți modul de lucru (, , , , ) și setați umiditatea dorită și viteza ventilatorului.
- 2 - Apăsați butonul  de pe panoul de control ca să opriți aparatul.
- 3 - Apasă de mai multe ori pe butonul 10 ca să setezi timpul (în ore) până la pornirea dorită.
- 4 - Când timpul setat a trecut, aparatul de aer condiționat va porni cu setările pe care le-ați făcut.

• Opriți aparatul cu cronometrul.

- 1- Porniți aparatul, alegeți modul de funcționare (, , , , ) și setați umiditatea dorită și viteza ventilatorului.
- 2 - Apăsați de mai multe ori pe butonul  ca să setați timpul până la oprirea dorită (în ore).
- 3 - Când timpul setat a trecut, aparatul se va opri singur.

Blocare pentru copii

Apăsați și țineți apăsat butonul  până auziți un bip, pentru a bloca sau debloca toate butoanele.

Ionizator

Purificatorul cu ioni negativi (ionizatorul) încarcă electric poluanții din aer pentru a-i face mai grei, forțându-i să cadă pe podea în loc să rămână în aerul pe care îl respira.

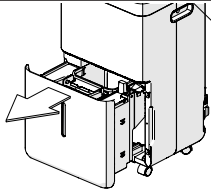
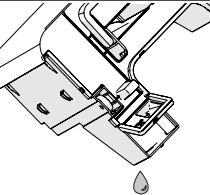
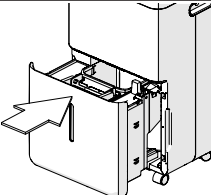
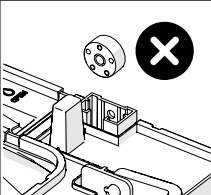
Țineți apăsat butonul  până când auziți un bip, pentru a porni sau opri ionizatorul.

Oscilație

Apăsați pe butonul  ca să porniți sau să opriți balansul

Golirea rezervorului de apă

Rezervorul de apă din interior trebuie golit des. Dacă se aprinde lumina , trebuie să goliți rezervorul ca aparatul să meargă în continuare.

			
Opriți aparatul și scoateți rezervorul.	Goliți rezervorul	Repuneți rezervorul.	Nu scoateți niciodată flotorul din rezervor.

ÎNGRIJIRE

Curățarea părților exterioare

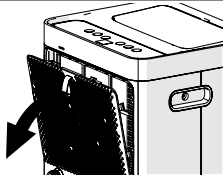
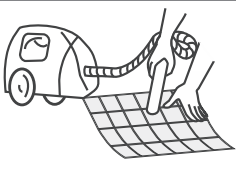
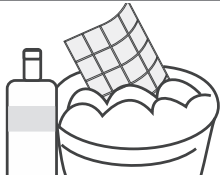
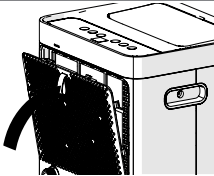
Utilizați o pânză moale și uscată. În cazul petelor persistente, utilizați o pânză înmuiată în apă cu săpun și uscați imediat utilizând o pânză uscată.

Dezghetare

Dezghetarea pornește singură când e nevoie. Becul  este aprins.

Curățarea filtrului de aer

Se recomandă curățarea filtrului o dată pe lună de utilizare pentru a favoriza o circulație corectă a aerului și performanțe optime ale dezumidicatorului.

			
Scoateți filtrul	Curățați filtrul de praf cu ajutorul unui aspirator.	În cazul petelor dificile, utilizați apă cu săpun și uscați filtrul înainte de a-l pune la loc.	Puneți la loc filtrul.

DEPANARE

Anomaliile de funcționare sunt adesea provocate de cauze minore; consultați tabelul de mai jos înainte de a contacta serviciul post-vânzări. Acest lucru vă va face să câștigați timp și să evitați cheltuieli inutile.

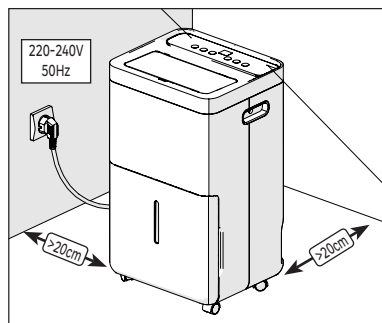
Problemă	Cauze, remedii
Aparatul nu funcționează	Verificați sursa de alimentare Goliți rezervorul.
Camera nu este dezumidificată.	Verificați circulația corectă a aerului la nivelul intrării și ieșirii Verificați dacă filtrul este curat și nu este obstrucționat. Verificați dacă tubul de scurgere nu este înfundat.
Aparatul vibrează în mod anormal	Verificați dacă aparatul este instalat pe o suprafață plată și stabilă.
Cod de eroare E1.	Este necesară schimbarea senzorului (contactați serviciul post-vânzare).
Aparatul se oprește și afișează LO.	Umiditatea ambientală este mai mică sau egală cu 35 %.

În cazul în care problema persistă, contactați serviciul post-vânzări al magazinului dvs.

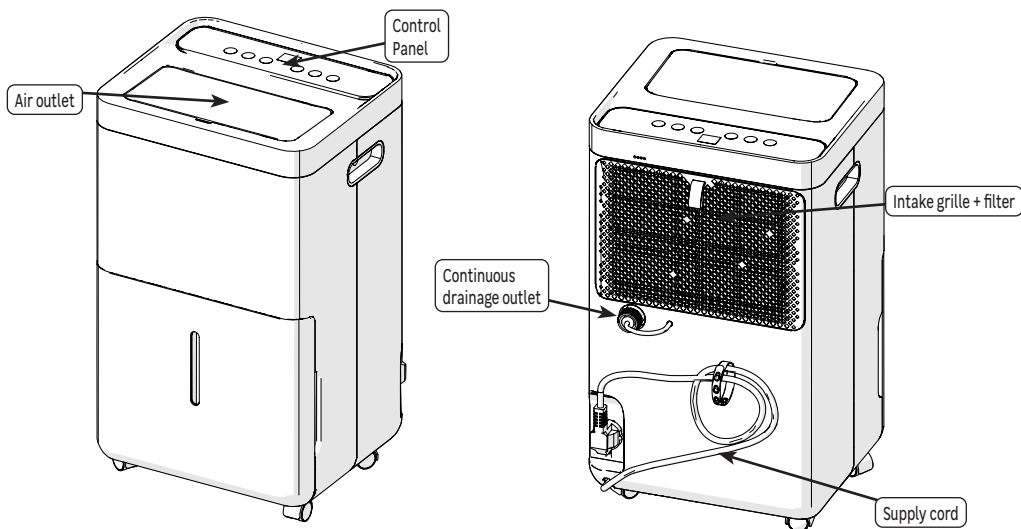
INSTALLATION

Choose a location that meets these criteria:

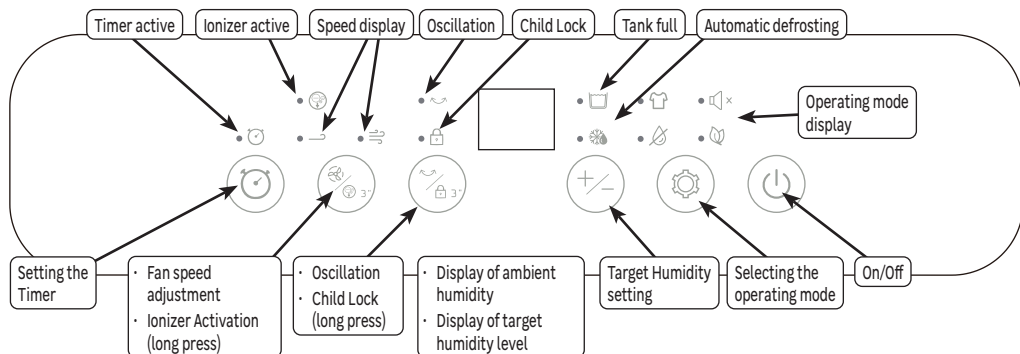
- The ground must be flat and stable
- Maintain a minimum distance of 30 cm between walls and the device
- The device must be plugged into a wall outlet which must remain accessible once the device is plugged in.



PARTS DESCRIPTION



Control Panel

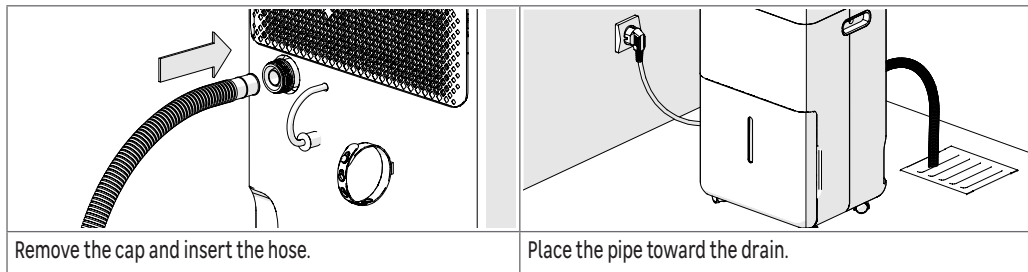


USE

Condensation water drainage

Water resulting from the condensation of ambient humidity can be drained either into the built-in tank, or into the wastewater network (continuous drainage).

Thanks to the continuous drainage hose, the unit will operate autonomously without having to empty the tank. Ensure that the hose is not folded, and that it is placed on a downward trend so that water can drain off easily. Do not modify or extend the drain hose.



Dehumidification mode

- 1 - Press button  on the control panel to switch on the unit
- 2 - Repeatedly press button  on the control panel to light up LED 
- 3 - Set the desired humidity level (between 30% and 90%) using button 
- 4 - Select fan speed using button 

Drying mode

This mode is very useful for dehumidifying a room where clothes are drying. The unit runs continuously at maximum speed.

- 1 - Press button  on the control panel to switch on the appliance
- 2 - Repeatedly press button  on the control panel to light up LED 

Silent mode

In silent mode, the device operates at minimum speed.

- 1 - Press button  on the control panel to switch on the unit
 - 2 - Repeatedly press button  on the control panel to light up LED 
 - 3 - Set the desired humidity level (between 30% and 90%) using button 
-  Fan speed adjustment is not possible in this mode.

Smart Mode

The set humidity is automatically selected based on the ambient temperature:

- Below 20°C: Humidity set to 60%.
- Between 20°C and 27°C: Humidity set to 55%.
- Above 27°C: Humidity set to 50%.

- 1- Press button  on the control panel to switch on the appliance
- 2 - Repeatedly press button  on the control panel to light up LED 
-  Fan speed adjustment is not possible in this mode.

Timer

The timer can be used to switch the appliance on or off after a time set between 1 h and 24 h.

• Switch on the appliance with the timer

- 1- Switch on the unit, select the operating mode (, , , ) and set the desired humidity level and fan speed.
- 2 - Press button  on the control panel to switch off the unit
- 3 - Press repeatedly button  to set the delay to the desired switch-on time (in number of hours).
- 4 - When the set time has elapsed, the unit will start up with the settings already made.

• Switch off the appliance with the timer

- 1- Switch on the unit, select the operating mode (, , , ) and set the desired humidity level and fan speed.
- 2 - Press button  on the control panel to switch off the unit
- 3 - Press repeatedly button  to set the delay to the desired switch-off time (in number of hours).
- 4 - When the set time has elapsed, the unit will switch off automatically.

Child Lock

Press and hold the  button until you hear a beep to lock or unlock all buttons.

Ionizer

The negative ion purifier (ionizer) electrically charges airborne pollutants to make them heavier, forcing them to fall to the ground instead of remaining in the air you breathe.

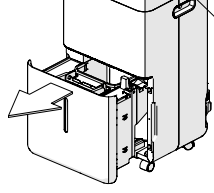
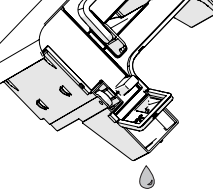
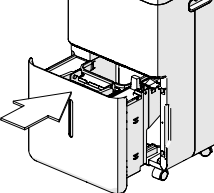
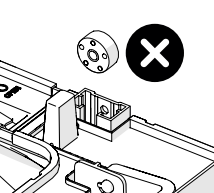
Press and hold the  button until you hear a beep to turn the ionizer on or off.

Oscillation

Press the  button to activate or deactivate oscillation.

Emptying the water tank

The internal water tank must be emptied regularly. If the indicator  lights up, the tank must be emptied for the unit to continue operating.

			
Turn off the unit and remove the tank	Empty the tank	Place the tank back	Never remove the float from the tank

CARE

Cleaning of exterior parts

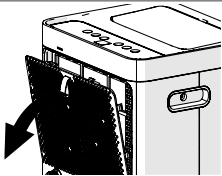
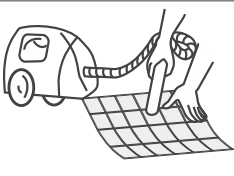
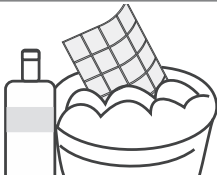
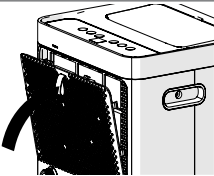
Use a soft dry rag. For stubborn stains, use a rag dipped in soap water and dry immediately using a dry rag.

Defrosting

Defrosting is activated automatically when necessary. The  light is on.

Cleaning the air filter

We recommend cleaning the filter once a month to ensure correct air circulation and optimum dehumidifier performance.

			
Remove filter	Dust the filter with a vacuum cleaner.	For strong stains, use soapy water and dry before replacing the filter.	Replace filter

TROUBLESHOOTING

Malfunctions are often due to minor causes; please read the table below before contacting the after-sales service. This can save you time and avoid unnecessary expenses.

Problem	Causes, remedies
The device does not work	Check power supply. Empty tank.
The room is not dehumidified	Check air circulation at inlet and outlet. Check that filter is clean and unobstructed Check that drain pipe is not blocked
Device vibrates abnormally	Check that it is installed on a flat, stable floor.
Error Code E1	Requires a sensor replacement (contact customer service).
The device stops, LO is displayed	The ambient humidity is 35% or less.

If the problem persists, contact the after-sales service of your store.

NOTES

- FR Version originale du mode d'emploi
- ES Traducción de las Instrucciones originales
- PT Tradução das Instruções originais
- IT Traduzione delle istruzioni originali
- EL Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

- PL Tłumaczenie instrukcji oryginalnej
- UA Переклад оригінальної інструкції
- RO Traducerea instrucțiunilor originale
- EN Translation of Original Instructions



Made in China / Зроблено в Китаї

ADEO SERVICES - 135 RUE SADI CARNOT - CS 00001 - 59790 RONCHIN - FRANCE

- UA Виробник: ТОВ "Адео Сервісез С.А.", вул. Саді Карно, CS 00001, 59790 Роншен, Франція. Імпортёр: ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00. Дане підприємство приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування
- ZA Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin,
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store, 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg,
Gauteng, South Africa - Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za